



Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2177 на Комисията от 22 ноември 2017 година относно достъпа до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги ⁽¹⁾ 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2178 на Комисията от 22 ноември 2017 година за изменение на Регламент (ЕС) № 468/2010 за съставяне на списък на ЕС на корабите, извършващи незаконен, недеklarиран и нерегулиран риболов 14
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2179 на Комисията от 22 ноември 2017 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета 25

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2180 на Комисията от 16 ноември 2017 година за удължаване на срока на действие на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/412 за разрешаване на възможността държавите членки да предоставят временна дерогация от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на дървен материал от ясен с произход от или преработен в Канада (нотифицирано под номер C(2017) 7488) 57
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2017/2181 на Комисията от 21 ноември 2017 година за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918 относно някои предпазни мерки по отношение на болестта хронично линеене (нотифицирано под номер C(2017) 7661) ⁽¹⁾ 58

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2177 НА КОМИСИЯТА

от 22 ноември 2017 година

относно достъпа до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2012/34/ЕС на Европейския парламент и на Съвета за създаване на единно европейско железопътно пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 9 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Основните правила в Директива 2012/34/ЕС, отнасящи се за достъпа до обслужващи съоръжения и за ползването на предоставяните в тези съоръжения услуги, като например съответните разпоредби относно правата за достъп, основните процедурни правила за обработка на заявки и изискванията за публикуване на информация, се отнасят за всички обслужващи съоръжения. В Директива 2012/34/ЕС са определени също различни правила за различни видове услуги, предоставяни в обслужващи съоръжения. Тези различия следва да бъдат отразени и в настоящия регламент.

Като се имат предвид предназначението и обхватът на Директива 2012/34/ЕС, разпоредбите относно достъпа до услуги, предоставяни в обслужващи съоръжения, следва да се отнасят само за такива услуги, които са свързани с предоставянето на железопътни транспортни услуги.

- (2) С оглед да се избегнат непропорционални тежести за операторите на малко значими обслужващи съоръжения, изглежда уместно да се даде възможност на регулаторните органи да освобождават оператори на обслужващи съоръжения от някои или от всички разпоредби в настоящия регламент — но с изключение на известни разпоредби, отнасящи се за задължението за публикуване на описание на обслужващото съоръжение — в случаите, при които регулаторният орган счита, че съответното съоръжение няма стратегическо значение за функционирането на пазара. Ако пазарът на съответните обслужващи съоръжения се характеризира с наличие на няколко оператора, които се конкурират при предоставянето на сравними услуги, или ако регулаторният орган счита, че определени разпоредби от настоящия регламент могат да повлияят отрицателно на функционирането на пазара на обслужващите съоръжения, регулаторният орган следва да има право също да предоставя съответни освобождавания. Такъв може да е например случаят ако дадено железопътно предприятие предоставя услуги на друго железопътно предприятие с цел да му съдейства в отдалечени места — в рамките на сътрудничество, което е необходимо поради размера на съответните разходи, които в противен случай би направило другото предприятие.

Регулаторните органи следва да преценяват заявките за освобождаване индивидуално, т.е. конкретно за всеки отделен случай. Ако след получаване на жалба във връзка с достъпа до обслужващо съоръжение или свързани с железопътните дейности услуги регулаторният орган прецени, че обстоятелствата са се променили по такъв начин, че предоставеното по-рано освобождаване има отрицателно въздействие върху пазара на железопътни транспортни услуги, регулаторният орган следва да преразгледа и може да отмени освобождаването.

Регулаторните органи следва да осигуряват последователен подход във всички държави членки при прилагането на освобождавания; в периода до началната дата на прилагането на член 2 те следва да разработят общи принципи за прилагането на разпоредбите относно освобождаванията. В съответствие с член 57, параграф 8 от Директива 2012/34/ЕС, в случай на необходимост Комисията би могла да приеме мерки за определяне на такива принципи.

⁽¹⁾ OBL 343, 14.12.2012 г., стр. 32.

Операторите на обслужващи съоръжения, които са освободени от прилагането на разпоредбите на настоящия регламент, остават длъжни да спазват всички останали правила относно достъпа до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги, определени в Директива 2012/34/ЕС.

- (3) С Регламент (ЕС) 2017/352 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ е определена рамка за предоставянето на пристанищни услуги и общи правила за финансовата прозрачност на пристанищата. Настоящият регламент, в който са определени подробни изисквания за процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани от операторите на обслужващи съоръжения и от заявителите (applicants), следва да се прилага също и за тези морски пристанища и пристанища по вътрешните водни пътища, които са свързани с железопътни дейности.

В Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ са определени задълженията на структурата (entity), отговаряща за ремонта и поддръжката. Настоящият регламент не следва да засяга разпоредбите на тази директива.

- (4) Прозрачността по отношение на условията за достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги е необходимо условие за да могат всички заявители да имат достъп до тези съоръжения на недискриминационна основа. Скритите търговски отстъпки, които се договарят индивидуално с всеки заявител без да се следват едни и същи принципи, биха подкопали принципа за недискриминационен достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги. От друга страна обаче информацията за принципите на схемите за търговски отстъпки, давана в описанията на обслужващите съоръжения, трябва да е съобразена с изискванията за търговска тайна.
- (5) В Директива 2012/34/ЕС има изискване към операторите на обслужващи съоръжения да предоставят недискриминационен достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги. Тази директива се прилага както в случаите на самопредоставяне на услуги от заявителя, така също и когато услугите се предоставят от оператор на обслужващо съоръжение. Когато е необходимо да се коригират изкривяване или нежелани явления на пазара, регулаторният орган следва да може да поиска от оператора на обслужващо съоръжение да отвори съоръжението за самопредоставяне на услуги от страна на заявителите, стига това да е юридически и технически осъществимо и да не застрашава безопасността на операциите.
- (6) Когато за да се достигне до обслужващо съоръжение е необходимо да се премине през частно железопътно отклонение или частен страничен коловоз, операторът на обслужващото съоръжение следва да предостави информация относно частното железопътно отклонение или частния страничен коловоз. Тази информация следва да дава възможност на заявителя да разбере с кого да влезе в контакт, за да поиска достъп до съответната железопътна линия в съответствие с член 10 от Директива 2012/34/ЕС.
- (7) Управителите на инфраструктура следва да улесняват събирането на информация относно обслужващите съоръжения и да облекчават административното натоварване на операторите на обслужващи съоръжения като предоставят образец за съответната информация на лесно достъпно място на своя уеб портал. Този образец следва да бъде разработен от железопътния сектор и регулаторните органи, при консултиране с операторите на обслужващи съоръжения. Операторите на обслужващи съоръжения са длъжни да предоставят на управителите на инфраструктура цялата релевантна информация в съответствие с член 31, параграф 10 от Директива 2012/34/ЕС и точка 6 от приложение IV към нея. Основният управител на инфраструктура, на когото следва да бъде предоставено описанието на обслужващото съоръжение в случай, че управителят на инфраструктура, към чиято инфраструктура е свързано съответното съоръжение, е освободен от задължението да публикува референтен документ за железопътна мрежа (network statement), следва да бъде този управител на инфраструктура, който е определен от държавата членка за целите на участие в мрежата по член 7е от Директива 2012/34/ЕС.
- (8) Възможно е различни стопански субекти да отговорят за вземането на решение относно условията за достъп до обслужващо съоръжение, предоставянето на капацитет в обслужващото съоръжение и предоставянето на свързани с железопътните дейности услуги в съоръжението. В такива случаи всички съответни стопански субекти следва да се считат за оператори на обслужващо съоръжение по смисъла на Директива 2012/34/ЕС. Също така, всеки един от тях следва да спазва изискванията в настоящия регламент по отношение на частта, за която отговаря. Ако дадено съоръжение се притежава, управлява и експлоатира от няколко стопански субекта, за оператори на обслужващото съоръжение следва да се считат само тези стопански субекти, които реално отговарят за предоставяне на информацията и за вземане на решение по отношение на заявките за достъп до обслужващото съоръжение и за ползване на свързани с железопътните дейности услуги.
- (9) Настоящата практика показва, че в много случаи някои заявители, като например изпращачи и спедитори, искат да имат достъп до обслужващите съоръжения. Но често посоченото от заявителя железопътно предприятие няма договорни отношения с оператора на обслужващото съоръжение. Поради това следва да бъде изяснено, че не само

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2017/352 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2017 г. за създаване на рамка за предоставянето на пристанищни услуги и общи правила за финансовата прозрачност на пристанищата (ОВ L 57, 3.3.2017 г., стр. 1).

⁽²⁾ Директива (ЕС) 2016/798 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 г. относно безопасността на железопътния транспорт (ОВ L 138, 26.5.2016 г., стр. 102).

железопътните предприятия, а и други заявители следва да имат право да поискат достъп до обслужващи съоръжения при определените в настоящия регламент условия, в случаите при които националното законодателство дава такава възможност. Операторите на такива обслужващи съоръжения следва да бъдат обвързани от разпоредбите в настоящия регламент, независимо дали са в договорни отношения с железопътно предприятие или с друг заявител, който според националното законодателство има право да подава заявка за капацитет в обслужващи съоръжения.

- (10) Често влаковите маршрути и капацитетът в обслужващи съоръжения се предоставят от различни стопански субекти. Поради това е важно тези стопански субекти да комуникират помежду си, така че да осигуряват съгласуваност на разписанието на влаковите маршрути с разписанието на слотовете в обслужващите съоръжения, което да даде възможност за гладко и ефективно функциониране на влаковите операции. Същото следва да се отнася и за ситуациите, при които заявителят иска свързани с железопътните дейности услуги в дадено съоръжение, които се предоставят от различни доставчици. Такова сътрудничество не би следвало да се изисква за тези услуги, които не са пряко свързани с инфраструктурен капацитет.
- (11) Обменът на данни между поръчващите услугите стопански субекти, железопътните предприятия и терминалите относно локализирането и проследяването, както и относно предполагаемия час на пристигане и заминаване, следва да допринася за по-добро качество на услугите и за разходоефективност в логистичната верига.
- (12) Изискването за предоставяне в реално време на индикативна информация за разполагаемия капацитет в обслужващото съоръжение в общ уеб портал би могло да се изпълнява чрез предоставяне на информация дали съоръжението е запълнено, или има ограничен или достатъчен свободен капацитет за удовлетворяване на всякакъв вид заявки. Такава информация може да не е необходима по отношение на ремонтни услуги, при които дадено железопътно возило трябва да бъде изтеглено от употреба за продължителен период от време. Възможно е максималният експлоатационен капацитет да е по-малък от максималния теоретичен капацитет. Причината за това е, че може да е необходимо допълнително време за осигуряване на надеждни услуги при ситуации като например закъснение на пристигането на даден влак в съоръжението или смущения в експлоатацията. Посочваният капацитет следва да е разполагаемият експлоатационен капацитет.
- (13) Операторите на обслужващи съоръжения не следва да задължават заявителите да поръчват такива предлагани услуги в дадено съоръжение, от които заявителят не се нуждае. Този принцип не следва обаче да означава, че заявителят може да принуждава оператора на съоръжението да приема самопредоставяне на услуги от заявителя в обектите на оператора, ако операторът предлага съответната услуга по начин, съответстващ на изискванията в Директива 2012/34/ЕС и в настоящия регламент.
- (14) В случаите, при които оператор на обслужващо съоръжение получи заявка, която е в конфликт с друга заявка или с вече предоставен капацитет, операторът на обслужващото съоръжение следва като първа стъпка да провери дали би било възможно да удовлетвори допълнителната заявка като предложи друг слот, променяйки вече предоставения слот ако съответният заявител се съгласи, или като предприеме мерки за възможно увеличение на капацитета на съоръжението. Но операторът не следва да бъде задължен да предприема мерки от рода на изменение на работното време или мерки, които биха изисквали инвестиции за увеличаване на капацитета на съоръжението. Ако обаче заявителят гарантира, че ще поеме възникналите инвестиционни разходи или допълнителни експлоатационни разходи, операторът на обслужващото съоръжение следва да разгледа такъв вариант.
- (15) В случаите, при които координационната процедура не е дала възможност за съвместяване на попаднали в конфликт заявки, операторът на обслужващото съоръжение може да приложи критериите за приоритетност, за да реши коя от тези заявки да изпълни. Тези критерии следва да са недискриминационни и прозрачни и да са публикувани в описанието на обслужващото съоръжение, което подлежи на преглед от регулаторния орган.
- (16) Терминът „осъществима алтернатива“ („viable alternative“) обхваща различни елементи, включително по-специално *физични и технически характеристики*, като например местоположението на дадено съоръжение, достъпа до него с автомобилен, железопътен, воден или обществен транспорт, строителен габарит, дължина на коловоза и наличие на електрификация; *експлоатационни характеристики*, като например работно време, наличен капацитет в съоръжението и неговите околности, изисквания за обучение на машинистите, обхват и вид на предлаганите услуги; *привлекателност и конкурентоспособност на транспортните услуги*, като например маршрут, връзки с други видове транспорт и време за транспортиране; и *икономически аспекти*, като например въздействие върху експлоатационните разходи и рентабилност на разглежданите услуги.
- (17) За изграждането на обслужващо съоръжение са необходими значителни инвестиции и освен това мрежовият характер на железопътните линии води до ограничение на местата, където могат да бъдат изградени такива съоръжения; в резултат от това много обслужващи съоръжения не могат да бъдат лесно дублирани. В случаите, при които при координационната процедура се установи, че заявките за достъп до дадено съоръжение не могат да бъдат удовлетворени и съоръжението е в състояние близко до претоварване, регулаторните органи следва да могат да поискат от съответните оператори на обслужващи съоръжения да въведат мерки за оптимизиране на използването на съоръжението. Операторът на обслужващото съоръжение следва да идентифицира подходящи мерки за постигането на тази цел. Тези мерки биха могли да включват например неустойки, платими от заявителите, които не използват предоставени права за достъп, или искане към заявителите да се откажат от права за достъп до обслужващо съоръжение или свързани с железопътните дейности услуги, ако тези заявителите многократно и умишлено не са използвали тези права или са причинили смущения в експлоатацията на обслужващите съоръжения или на друг заявител.

- (18) С оглед да се постигне по-добро използване на съществуващите съоръжения, експлоатацията на съоръжения, които не са били използвани поне две години, следва да се обявява за даване на лизинг или под наем когато дадено железопътно предприятие изрази интерес да използва такова съоръжение на базата на доказани потребности. Всеки стопански субект, заинтересован да експлоатира такова съоръжение, следва да има възможност да участва в тръжните процедури и да подаде оферта за поемане на експлоатацията на съоръжението. От друга страна обаче, не е необходимо да се иницира тръжна процедура в случай, че е задействан официален процес за отмяна на предназначението на обекта за железопътни дейности и съоръжението се преустройва за други цели, различни от използването му като обслужващо съоръжение.
- (19) С настоящия регламент се определят набор от нови правила за операторите на обслужващи съоръжения. Тези оператори се нуждаят от време, за да приспособят своите съществуващи вътрешни процедури, така че да осигурят пълно съответствие с изискванията в настоящия регламент. Поради това настоящият регламент следва да се прилага едва от 1 юни 2019 г. Това означава, че съответните описания на обслужващи съоръжения, които се изискват съгласно член 4, или линк към съответната информация, ще трябва да бъдат изготвени и включени за пръв път в референтния документ за железопътна мрежа (network statement) във връзка с работното разписание, което започва да се прилага от декември 2020 г.
- (20) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за единното европейско железопътно пространство,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

В настоящия регламент са определени подробни изисквания за процедурата и критериите, които трябва да бъдат спазвани при даване на достъп до услугите, предоставяни в обслужващите съоръжения, посочени съответно в точки 2, 3 и 4 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС.

Разпоредбите в настоящия регламент, които се отнасят за заявителите (applicants), трябва да се разбират като разпоредби, отнасящи се железопътни предприятия. В случаите, при които националното законодателство дава възможност и на други заявители освен железопътните предприятия да искат достъп до обслужващи съоръжения или свързани с железопътните дейности услуги, съответните разпоредби в настоящия регламент се прилагат също и за тези заявители, в съответствие с националното законодателство.

Член 2

Освобождания

1. Операторите на обслужващи съоръжения по параграф 2 могат да поискат да бъдат освободени от прилагането на всички или някои разпоредби на настоящия регламент, с изключение на разпоредбите в член 4, параграф 2, букви а) — г) и буква м) и в член 5.

Операторите на обслужващи съоръжения, които съществуват единствено за използване от оператори на представляващи историческо наследство железници за техни собствени цели могат да поискат да бъдат освободени от прилагането на всички разпоредби на настоящия регламент.

Такива искания се подават до националния регулаторен орган и трябва да бъдат надлежно обосновани.

2. Регулаторните органи могат да решават да освобождават оператори на обслужващи съоръжения, експлоатиращи следните видове обслужващи съоръжения или предоставящи следните услуги:

- обслужващи съоръжения или услуги, които нямат стратегическо значение за функционирането на пазара на железопътни транспортни услуги, по-специално въз основа на степента на използване на съоръжението, вида и обема на потенциално засегнатия трафик и вида на предлаганите в съоръжението услуги;
- обслужващи съоръжения или услуги, които съответно се експлоатират или предоставят в конкурентна пазарна среда при наличие на разнообразни конкуренти, предлагащи сравними услуги;
- обслужващи съоръжения или услуги, в които прилагането на настоящия регламент би могло да повлияе отрицателно на функционирането на пазара на обслужващите съоръжения.

3. Регулаторните органи са длъжни да публикуват в своя уебсайт всяко решение за освобождаване по параграф 2 в срок от две седмици след приемането на решението.

4. Ако критериите за предоставяне на освобождаване по параграф 2 престанат да бъдат изпълнени, регулаторният орган отменя освобождаването.
5. Регулаторните органи разработват и публикуват общи принципи за вземане на решения във връзка с прилагането на критериите по параграф 2.

Член 3

Определения

За целите по настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „основна услуга“ („basic service“) означава услуга, предоставяна в някой от видовете обслужващи съоръжения, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС;
- 2) „свързана с железопътните дейности услуга“ („rail-related service“) означава основна, допълнителна или спомагателна услуга, посочена в точки 2, 3 и 4 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС;
- 3) „описание на обслужващо съоръжение“ („service facility description“) означава документ, в който е дадена подробна информация, необходима за реализиране на достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги;
- 4) „капацитет на обслужващо съоръжение“ („service facility capacity“) означава потенциалът за ползване на обслужващо съоръжение и предоставяне на услуга в даден период от време, като се отчита необходимото време за достигане до обслужващото съоръжение и за неговото напускане;
- 5) „координационна процедура“ („coordination procedure“) означава процедура, при която операторът на обслужващо съоръжение и заявителите (applicants) правят опит да намерят решение на ситуации, при които потребностите за достъп до обслужващо съоръжение или до свързани с железопътните дейности услуги се отнасят за едно и също обслужващо съоръжение и са в конфликт помежду си;
- 6) „свързани железопътни съоръжения“ („linked service facilities“) означава обслужващи съоръжения, които са съседни помежду си и при които е необходимо да се премине през едното от тях за да се стигне до другото;
- 7) „контролираща организация“ („controlling entity“) означава орган или дружество, които упражняват пряк или непряк контрол върху оператор на обслужващо съоръжение и също така са активни и имат доминираща позиция в националните пазари за железопътни транспортни услуги, за които се използва съоръжението, или които упражняват пряк или непряк контрол върху оператор на обслужващо съоръжение и железопътно предприятие, имащи такава позиция;
- 8) „самопредоставяне на услуги“ („self-supply of services“) означава ситуация, при която дадено железопътно предприятие само изпълнява свързана с железопътните дейности услуга в обект на оператор на обслужващо съоръжение, при положение че достъпът и използването на съоръжението от страна на това железопътно предприятие за самопредоставяне на услуги са юридически и технически изпълними, не застрашават безопасността на операциите, и че операторът на съответното обслужващо съоръжение предлага такава възможност;
- 9) „реконверсия“ („reconversion“) означава официален процес, при който се сменя предназначението на дадено обслужващо съоръжение с друго предназначение, различно от предоставянето на свързани с железопътните дейности услуги;
- 10) „извънредна заявка“ („ad hoc request“) означава заявка за достъп до обслужващо съоръжение или до свързана с железопътните дейности услуга, която е във връзка със заявка за извънреден маршрут или за отделен (индивидуален) влаков маршрут съгласно член 48, параграф 1 от Директива 2012/34/ЕС;
- 11) „закъсняла заявка“ („late request“) означава заявка за достъп до обслужващо съоръжение или до свързана с железопътните дейности услуга, която е подадена след изтичането на определения от оператора на въпросното съоръжение срок за подаване на заявки.

Член 4

Описание на обслужващото съоръжение

1. Операторите на обслужващи съоръжения съставят описание на обслужващото съоръжение за съответните обслужващи съоръжения и услуги, за които отговарят.
2. Описанието на обслужващото съоръжение трябва да включва поне следната информация в обема, изискван съгласно настоящия регламент:
 - а) списък на всички инсталации, с които се предоставят свързани с железопътните дейности услуги, включително информация за техните местоположения и тяхното работно време;

- б) ключови данни как може да се влезе в контакт с оператора на обслужващото съоръжение;
- в) описание на техническите характеристики на обслужващото съоръжение, като например на страничните коловози или на маневрените и разпределителните коловози, на техническото оборудване за товарене и разтоварване, измиване, поддръжка и ремонт, както и на наличния складов капацитет; информация относно частните железопътни отклонения и странични коловози, които не са част от железопътната инфраструктура, но са необходими за достигане до обслужващи съоръжения, имащи съществено значение за предоставянето на железопътни транспортни услуги;
- г) описание на всички свързани с железопътните дейности услуги, които се предоставят в съоръжението, както и на техния тип (основни, допълнителни или спомагателни);
- д) възможността за самопредоставяне на свързани с железопътните дейности услуги и условие за заявяване на подобни услуги;
- е) информация относно процедурите за искане за достъп до обслужващо съоръжение или за предоставяни в него услуги, или и за двете, включително относно сроковете за подаване на заявки, както и необходимото време за обработване на заявките;
- ж) за обслужващите съоръжения, които се експлоатират от повече от един оператори или в които се предоставят свързани с железопътните дейности услуги от повече от един оператори — указание дали е необходимо да се подават отделни заявки за достъп до съответните съоръжения и за тези услуги;
- з) информация за минимално необходимото съдържание и формата на заявките за достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги, или образец за такава заявка;
- и) поне в случая на обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги, които съответно са експлоатирани и предоставяни от оператори, намиращи се под пряк или непряк контрол от страна на контролираща организация — примерни договори за достъп и общи условия;
- й) в съответните случаи — информация за условията за използване на ИТ системите на оператора, ако от заявителите се изисква да използват такива системи, както и за правилата относно защитата на чувствителни и търговски данни;
- к) описание на координационната процедура и на регулаторните мерки по член 10, както и на критериите за приоритетност по член 11;
- л) информация за промени в техническите характеристики и за временни ограничения в капацитета на обслужващото съоръжение, които биха могли да окажат сериозно влияние върху функционирането на обслужващото съоръжение, включително за планирани дейности;
- м) информация за изменения на начина на придобиване на достъп до обслужващите съоръжения и на таксите за ползване на всяка от предоставяните в тях свързани с железопътните дейности услуги;
- н) информация относно принципите на схемите за търговски отстъпки, предлагани на заявителите, при спазване на изискванията за търговска тайна.

Член 5

Публикуване на описанието на обслужващо съоръжение

1. Операторите на обслужващи съоръжения са длъжни да осигуряват безплатен публичен достъп до описанието на обслужващото съоръжение по един от следните начини:
 - а) като го публикуват в своя или в общ уеб портал и предоставят на управителите на инфраструктура съответен линк, който да бъде включен в референтния документ за железопътната мрежа (network statement);
 - б) като предоставят на управителите на инфраструктура релевантна информация в готов за публикуване вид, която да бъде включена в референтния документ за железопътната мрежа.

В случаите, при които управителят на инфраструктурата, към която е свързано съоръжението, е освободен от задължението да публикува референтен документ за железопътната мрежа в съответствие с член 2, параграф 3 или параграф 4 от Директива 2012/34/ЕС, операторът на обслужващо съоръжение трябва да предостави съответен линк или готова за публикуване информация на основния управител на инфраструктура.

2. Управителите на инфраструктура са длъжни да посочват в референтния документ за железопътната мрежа или в своя уеб портал срока за предоставяне на информация или на линк, които да се публикуват в референтния документ за железопътната мрежа, с оглед на неговото публикуване в рамките на срока, посочен в член 27, параграф 4 от Директива 2012/34/ЕС.

Управителите на инфраструктура трябва да предоставят общ образец, който се разработва от железопътния сектор в сътрудничество с регулаторните органи в срок до 30 юни 2018 г. и който може да бъде използван от обслужващите съоръжения за подаване на информацията. Образецът трябва да се преразглежда и да се актуализира, както е необходимо.

3. Операторите на обслужващи съоръжения трябва да поддържат описанието на обслужващите съоръжения в актуално състояние, както е необходимо. Те трябва своевременно да информират заявителите, които вече са поискали достъп или са се абонирали за една или повече услуги в обслужващото съоръжение, за всякакви съответни промени в описанието на съоръжението.

4. В случаите на обслужващи съоръжения, експлоатирани от повече от един оператори на обслужващо съоръжение или в случаите, при които услугите в съответното съоръжение се предоставят от повече от един доставчици на услуги, тези оператори или доставчици на услуги трябва да се координират помежду си, така че:

- a) да осигурят събирането на едно място на техните описания на обслужващото съоръжение; или
- б) да посочат в своите описания на обслужващото съоръжение всички оператори на обслужващото съоръжение, които отговарят за вземането на решения относно заявките за достъп до съоръжението или до свързаните с железопътните дейности услуги, предоставяни в това обслужващо съоръжение.

Ако тази координация не доведе до успешен резултат, регулаторният орган може да приеме решение, определящо задължение на един от операторите на обслужващото съоръжение да осигури спазване на изискването, посочено в първата алинея на настоящия параграф. Всички съответни разходи се поделят между всички съответни оператори на обслужващото съоръжение.

5. Задължението по параграф 1 и член 4 трябва да бъде изпълнено по начин, който е пропорционален на размера, техническите характеристики и значението на съответното обслужващо съоръжение.

Член 6

Допълнителна информация

1. Регулаторният орган може да поиска от операторите на обслужващи съоръжения да обосноват защо те определят дадена свързана с железопътните дейности услуга като основна, допълнителна или спомагателна.

2. При поискване от даден заявител операторите на обслужващи съоръжения от видовете, изброени в точка 2, подточки а) — ж) от приложение II към Директива 2012/34/ЕС трябва да предоставят ориентировъчна информация относно разполагаемия капацитет на обслужващото съоръжение.

3. В случаите, при които това е технически възможно с разумни от икономическа гледна точка усилия, операторите на обслужващи съоръжения трябва да осигурят достъпност в реално време на информацията, посочена в параграф 2 от настоящия член, както и на информацията по член 4, параграф 1 и параграф 2, посредством използването на общ уеб портал.

Член 7

Сътрудничество при предоставянето на капацитет на обслужващо съоръжение и при неговото ползване

1. Заявителите трябва да подават своите заявки за достъп до обслужващи съоръжения и за свързани с железопътните дейности услуги в рамките на сроковете, определени от операторите на обслужващи съоръжения. В случаите, при които това е необходимо, операторите на обслужващи съоръжения от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, трябва при определянето на тези срокове надлежно да отчитат графика и критериите за приоритетност, определени от управителите на инфраструктура, с оглед да не допускат възникване на несъответствия.

2. Операторите на обслужващи съоръжения от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, и управителите на инфраструктура трябва да си сътрудничат с цел да осигуряват съгласуваност между предоставянето на капацитет по инфраструктурата и в обслужващите съоръжения, когато това е необходимо. Задължението за сътрудничество се отнася също и за операторите на свързани обслужващи съоръжения. При поискване заинтересованите заявителите могат също да бъдат включени в това сътрудничество. Заявителите могат да поискат също и участие в сътрудничеството на стопанските субекти, носещи отговорност за предоставянето на достъп до частни железопътни отклонения и странични коловози, който е необходим за достигането до обслужващи съоръжения, имащи съществено значение за предоставянето на свързани с железопътните дейности услуги.

В случаите, при които даден заявител желае да получи допълнителни или спомагателни услуги, посочени в точки 3 и 4 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, които се предлагат в съоръжението от един или повече оператори на обслужващото съоръжение, различни от оператора, отговарящ за предоставяне на достъп до съоръжението, заявителят може да поиска участие в сътрудничеството на всички оператори на обслужващи съоръжения, предоставящи този вид услуги.

Докато не е приключил процесът на изготвяне на разписание от управителя на инфраструктурата, заявките за достъп до обслужващите съоръжения и за свързани с железопътните дейности услуги не трябва да бъдат отхвърляни на основание, че все още не е предоставен даден поискан влаков маршрут. От друга страна обаче, операторите на обслужващи съоръжения от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, и съответните управители на инфраструктура трябва да се стремят към съгласуваност на съответните си решения.

3. В случаите, при които това е необходимо, операторите на обслужващи съоръжения, управителите на инфраструктура и заявителите трябва да си сътрудничат за осигуряване на ефективно действие на влаковете до и от обслужващите съоръжения. В случая на влакове, използващи товарни железопътни терминали, включително при морски пристанища или пристанища по вътрешните водни пътища, това сътрудничество трябва да включва обмен на информация относно локализирането и проследяването на влакове и, когато е налична подобна информация — относно часа на пристигане и заминаване в случай на закъснения и смущения.

4. При поискване от регулаторния орган операторите на обслужващи съоръжения трябва да докажат писмено, че през последните три години са изпълнявали изискванията за сътрудничество съгласно настоящия член.

Член 8

Заявки за достъп до обслужващи съоръжения и до услуги, свързани с железопътните дейности

1. Заявки за достъп до обслужващи съоръжения и до услуги, свързани с железопътните дейности, могат да се правят от заявителите.

2. Заявителите са длъжни да посочват в своите заявки до кое обслужващо съоръжение или до коя свързана с железопътните дейности услуга желаят да получат достъп. Операторите на обслужващи съоръжения не трябва да обвързват достъпа до съоръжението или предоставянето на свързана с железопътните дейности услуга със задължително поръчване на други услуги, които не са свързани с поисканата услуга.

3. Операторът на обслужващо съоръжение е длъжен своевременно да потвърди получаването на заявка. В случаите, при които заявката не съдържа цялата информация, изискваща се съгласно описанието на обслужващото съоръжение и необходима за вземане на решение, операторът на съответното обслужващо съоръжение трябва съответно да информира заявителя и да определи разумен срок за подаване на липсващата информация. Ако тази информация не бъде подадена в рамката на определения срок, заявката може да бъде отхвърлена.

Член 9

Отговаряне на заявките

1. След получаването на цялата необходима информация операторът на обслужващото съоръжение е длъжен да отговори на заявките за достъп и за предоставяне на услуги в обслужващите съоръжения от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, в рамките на разумен срок, определен от регулаторния орган в съответствие с член 13, параграф 4 от Директива 2012/34/ЕС. За различните видове обслужващи съоръжения и/или услуги могат да бъдат определени различни срокове.

2. В случаите, при които операторът на обслужващо съоръжение е отговорил с оферта за достъп до обслужващото съоръжение, тази оферта трябва да остава валидна за посочен в нея разумен период от време, съобразен със стопанските потребности на заявителя.

3. Регулаторните органи трябва да определят срокове за отговаряне на подадените от заявителите заявки както е предвидено в член 13, параграф 4 от Директива 2012/34/ЕС, преди публикуването на първия референтен документ за железопътната мрежа, който е обект на правилата в настоящия регламент за изпълнение, за да се осигури съответствие с член 27, параграф 4 от Директива 2012/34/ЕС.

4. По отношение на извънредните заявки, отнасящи се за достъп до обслужващи съоръжения и услуги от видовете, посочени в подточки а) — г) и е) —и) от точка 2 в приложение II, при определянето на срокове съгласно член 13, параграф 4 от Директива 2012/34/ЕС регулаторните органи трябва да отчитат сроковете, определени в член 48, параграф 1 от Директива 2012/34/ЕС. В случаите, при които регулаторните органи не са определили срокове за такива извънредни заявки, операторът на обслужващо съоръжение трябва да отговори в рамките на сроковете, посочени в член 48, параграф 1 от тази директива.

В случай, че операторът на обслужващо съоръжение е определил годишен срок за подаване на искания за достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги, посочени в подточки а) — г) и е) —и) от точка 2 в приложение II, определените от регулаторния орган срокове за отговаряне на закъснели заявки трябва да са съобразени със сроковете, прилагани от управителите на инфраструктура за обработване на такива заявки.

За обслужващите съоръжения и свързаните с железопътните дейности услуги от видовете, посочени в подточка д) от точка 2 от приложение II, срокът започва да тече след като бъде оценена техническата съвместимост на подвижния състав с тези съоръжения и заявителят бъде съответно уведомен.

5. Операторите на обслужващи съоръжения, предоставящи допълнителни и спомагателни услуги от видовете, посочени в точки 3 и 4 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, трябва да отговарят на заявките за такива услуги в рамките на определения от регулаторния орган срок или, ако няма такъв определен срок, в рамките на разумно продължителен срок. В случаите, при които даден заявител подаде извънредни заявки за няколко на брой свързани с железопътните дейности услуги, предоставяни в едно обслужващо съоръжение, и посочи че само тяхното едновременно изпълнение има смисъл, всички оператори на обслужващото съоръжение, включително доставчиците на допълнителни и спомагателни услуги от видовете, посочени в точки 3 и 4 от приложение II, трябва да отговорят на тези заявки в рамките на разумно продължителния срок, посочен в параграф 4.

За свързаните с железопътните дейности услуги от видовете, посочени в подточка д) от точка 4 от приложение II, срокът започва да тече след като бъде оценена техническата съвместимост на подвижния състав с тези съоръжения и заявителят бъде съответно уведомен.

6. Сроковете по параграфи 3, 4 и 5 могат да бъдат удължавани при съгласие на съответния заявител.

7. Правата за достъп до железопътна инфраструктура и до свързани с железопътните дейности услуги не могат да бъдат прехвърляни на други заявители.

8. Ако даден заявител възнамерява да не използва право за достъп до обслужващо съоръжение или свързана с железопътните дейности услуга, предоставяна от оператора на обслужващото съоръжение, той трябва своевременно да информира за това съответния оператор.

Член 10

Координационна процедура

1. В случаите, при които оператор на обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС получи заявка за достъп до обслужващото съоръжение или до услуга, която заявка е в конфликт с друга заявка или е свързана с вече предоставен капацитет на обслужващото съоръжение, този оператор трябва да се опита чрез дискусия и координация със съответните заявители да осигури възможно най-доброто съчетаване на всички заявки. В тази координация трябва да бъдат включени също доставчиците на допълнителни и спомагателни услуги от видовете, посочени в точки 3 и 4 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, ако такива услуги се предлагат в съоръжението и заявителят ги е поискал. Всякакво изменение на вече предоставени права на достъп зависи от съгласието на съответния заявител.

2. Операторите на обслужващи съоръжения от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, не трябва да отхвърлят заявки за достъп до тяхното обслужващо съоръжение или за предоставяне на услуга, нито да посочват осъществими алтернативи, ако в тяхното обслужващо съоръжение съществува разполагаем капацитет, съответстващ на потребностите на заявителя, или ако се очаква такъв капацитет да стане разполагаем по време на, или след координационната процедура.

3. Операторите на обслужващи съоръжения трябва да разглеждат различни варианти, даващи им възможност да удовлетворят попаднали в конфликт заявки за достъп до обслужващото съоръжение или за предоставяне на услуга в обслужващото съоръжение. Когато е необходимо, тези варианти трябва да включват мерки за увеличаване до максимум на разполагаемия капацитет в съоръжението, доколкото за това не се изискват допълнителни инвестиции в ресурси или съоръжения. Тези мерки могат да включват:

- предлагане на алтернативен график;
- промяна на работното време или на смените, ако това е възможно;
- разрешаване на достъп до съоръжението за самопредоставяне на услуги.

4. Заявителите и операторите на обслужващи съоръжения могат съвместно да поискат от регулаторния орган да участва като наблюдател в координационната процедура.

5. В случаите, при които и след провеждането на координационна процедура се окаже невъзможно да бъде удовлетворена заявка за достъп до обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС и съответното обслужващо съоръжение е в състояние близко до претоварване, регулаторният орган може да поиска от оператора на обслужващо съоръжение да предприеме мерки, насочени към осигуряване на възможност за удовлетворяване на допълнителни заявки за достъп до неговото обслужващо съоръжение. Тези мерки трябва да бъдат прозрачни и недискриминационни.

Член 11

Критерии за приоритетност

Операторите на обслужващи съоръжения могат да определят критерии за приоритетност при предоставянето на капацитет в случай на попаднали в конфликт заявки за достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги, в случай че тези заявки не могат да бъдат удовлетворени и след провеждането на координационна процедура.

Тези критерии за приоритетност трябва да са недискриминационни и обективни и да са публикувани в описанието на обслужващото съоръжение, в съответствие с посоченото в член 4, параграф 2, буква к). Те трябва да са съобразени с предназначението на съоръжението, предназначението и характера на съответните железопътни транспортни услуги, както и целта за осигуряване на ефективно използване на разполагаемия капацитет.

Критериите за приоритетност могат да отчитат също и следните аспекти:

- съществуващите договори;
- намерението и способността за използване на поискания капацитет, включително предишни случаи, ако има такива, на неизползване на целия или на част от предоставения капацитет и причините за това неизползване;
- наличието на вече предоставени влакови маршрути, свързани с поисканите услуги;
- критериите за приоритетност при предоставянето на влакови маршрути;
- своевременното подаване на заявки.

Член 12

Осъществими алтернативи

1. В случаите, при които дадена заявка за достъп до обслужващи съоръжения и свързани с железопътните дейности услуги не може да бъде удовлетворена след координационната процедура, операторът на обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС трябва своевременно да информира съответния заявител и регулаторния орган, при съответно искане от негова страна. Държавите членки могат да въведат изискване за информиране на регулаторния орган дори и при отсъствие на съответно искане от негова страна.

2. В случай че дадена заявка не може да бъде удовлетворена, операторът на обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, и заявителят трябва съвместно да оценят дали има осъществими алтернативи, даващи възможност за изпълнение на съответната товарна или пътническа услуга по същия или алтернативни маршрути и при икономически приемливи условия. От заявителя не трябва да се изисква да разкрива своята стопанска стратегия.

3. За целта по параграф 2 операторът на обслужващото съоръжение посочва възможни алтернативи, включително, в съответните случаи, в други държави членки, въз основа на описанията на други обслужващи съоръжения, на публикувана информация в общ уеб портал съгласно член 5 и на евентуална информация, предоставена от заявителя. При предлагането на възможни алтернативи трябва да бъдат отчитани поне следните критерии, доколкото тези критерии могат да бъдат оценени от оператора на обслужващото съоръжение:

- доколко оперативните характеристики на алтернативното обслужващо съоръжение са подходящи за подобно заместване;
- доколко физическите и техническите характеристики на алтернативното обслужващо съоръжение са подходящи за подобно заместване;
- изясняване на въздействието върху атрактивността и конкурентоспособността на планираната от заявителя железопътна транспортна услуга;
- прогнозни допълнителни разходи за заявителя.

Операторът на обслужващото съоръжение трябва да спазва търговската тайна на предоставената от заявителя информация.

4. В случаите, при които информацията за капацитета на предложената алтернатива не е публично достъпна, заявителят го проверява.

Заявителят прави оценка дали използването на предложената алтернатива би му позволило да извършва планираната транспортна услуга при икономически приемливи условия. Той информира оператора на обслужващото съоръжение за резултата от своята оценка в рамките на взаимно договорен срок.

5. Заявителят може да поиска от оператора на обслужващото съоръжение да не посочва осъществимите алтернативи и да не се прави съвместна оценка.

Член 13

Отказ на достъп

1. В случаите, при които даден оператор на обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, и заявителят стигнат след като е проведена координационна процедура до заключение, че не съществуват осъществими алтернативи и не е възможно да бъде удовлетворено искането за достъп или да се предостави услуга в съоръжението, операторът на обслужващото съоръжение може да откаже заявката.

Ако операторът на обслужващото съоръжение и заявителят не успеят да постигнат съгласие за осъществима алтернатива, операторът на обслужващото съоръжение може да откаже заявката, като същевременно посочи алтернативите, които според него са осъществими.

Заявителят може да отправи жалба до регулаторния орган в съответствие с член 13, параграф 5 от Директива 2012/34/ЕС.

2. Ако операторът на обслужващото съоръжение и заявителят съвместно са идентифицирали осъществими алтернативи, операторът на обслужващото съоръжение може да откаже заявката.

3. Операторите на обслужващо съоръжение по член 13, параграф 3 от Директива 2012/34/ЕС трябва писмено да обосноват на заявителя защо не е могла да бъде удовлетворена заявката след координационната процедура и защо смятат, въз основа на наличната информация, че дадена предложена алтернатива съответства на изискванията на заявителя и е осъществима.

4. При поискване операторът на обслужващо съоръжение, който е отказал заявка, трябва да покаже пред регулаторния орган и заявителя, какви са причините за отказа, включително проучените алтернативи и резултата от координационната процедура.

5. В случаите по член 12, параграф 5, операторът на обслужващо съоръжение може да откаже заявката без да спазва изискванията, формулирани в параграф 3 и параграф 4 от настоящия член.

6. В случаите, при които заявителят няколкократно не е заплатил за вече предоставени и използвани права на достъп, операторът на обслужващото съоръжение може да поиска финансови гаранции, за да защити легитимните си очаквания за бъдещи приходи и за използване на съоръжението. В описанието на обслужващото съоръжение трябва да бъде публикувана информация относно тези гаранции.

Член 14

Жалби

В случай че заявителят подаде жалба до регулаторния орган в съответствие с член 13, параграф 5 от Директива 2012/34/ЕС, при оценяването на въздействието на евентуално свое решение за предоставяне на заявителя на съответна част от капацитета, регулаторният орган трябва да отчете поне следните елементи, когато те са релевантни:

- договорните задължения и икономическата жизнеспособност на стопанските модели на други засегнати ползватели на обслужващото съоръжение;
- общият обем на вече предоставения капацитет на обслужващото съоръжение на други засегнати ползватели;
- инвестициите в съоръжението, направени от други засегнати ползватели;
- наличието на осъществими алтернативи за удовлетворяване на потребностите на други засегнати ползватели, включително на алтернативи в други държави членки в случай на международни влакови услуги;
- икономическата жизнеспособност на стопанския модел на оператора на обслужващото съоръжение;
- правата за достъп до свързващата инфраструктура.

Член 15

Неизползвани съоръжения

1. Обслужващите съоръжения от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, които не са били използвани поне две последователни години, стават обект за изразяване на интерес за вземане на лизинг или под наем. Информацията относно неизползваните съоръжения трябва да бъде публикувана в съответствие с член 5.

2. Двугодишният период по параграф 1 започва да тече от следващия ден след деня, на който е била изпълнена за последен път свързана с железопътните дейности услуга в съответното обслужващо съоръжение.

3. Ако даден заявител е заинтересован да използва обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, което не е било използвано от поне две последователни години, той подава писмено заявление за интерес до оператора на съответното съоръжение и информира за това регулаторния орган. В заявлението за интерес трябва да бъдат посочени потребностите на съответното железопътно предприятие. Операторът на обслужващото съоръжение може да реши да възобнови операциите по начин, удовлетворяващ посочените потребности на железопътното предприятие.

4. В случаите, при които обслужващото съоръжение не се експлоатира от неговия собственик, операторът на съоръжението трябва да информира собственика за заявлението за интерес в рамките на 10 дни след неговото получаване. Собственикът на съоръжението е длъжен да обяви публично, че съоръжението се предлага за лизинг или наемане, изцяло или частично, освен ако операторът на обслужващото съоръжение реши да поднови дейностите след получаването на заявлението за интерес.

5. Преди да направи такова публикуване, собственикът на обслужващото съоръжение може да даде възможност на оператора на обслужващото съоръжение да представи в рамките на четири седмици свои забележки относно публикуването. Операторът може да възрази срещу публикуването като докаже, че е в ход процес на реконверсия, започнал преди подаването на заявлението за интерес.

6. Собственикът трябва да информира регулаторния орган за процеса на реконверсия и регулаторният орган може да поиска от оператора съответни документи, за да оцени достоверността на този процес.

Ако резултатът от оценяването е незадоволителен, регулаторният орган трябва да изиска да бъде публикувано, че експлоатацията на съоръжението, изцяло или частично, се дава на лизинг или под наем.

7. Без това да засяга приложимите разпоредби за обществените поръчки, собственикът на обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, трябва да публикува на своя уеб портал обява за даването на лизинг или под наем на съответното обслужващо съоръжение и съответно да информира регулаторния орган и управителя на инфраструктура, към чиято мрежа е свързано съоръжението. Публикуваната обява трябва да включва цялата необходима информация, даваща възможност на заинтересованите предприятия да подадат оферта за поемане, изцяло или частично, на експлоатацията на съоръжението. Информацията трябва по-специално да включва следното:

- а) подробни данни за подборната процедура, която трябва да е прозрачна и недискриминационна и да е съобразена с целта за осигуряване на оптимално ефективно използване на капацитета на съоръжението;
- б) критериите за подбор;
- в) основните характеристики на техническото оборудване на обслужващото съоръжение;
- г) адресът и срокът за подаване на офертите, който трябва да е поне 30 дни след публикуването на обявата.

8. Съответният управител на инфраструктура също трябва да публикува на своя уеб портал информацията по параграф 7.

9. Без това да засяга приложимите разпоредби за обществените поръчки, собственикът на обслужващо съоръжение от видовете, посочени в точка 2 от приложение II към Директива 2012/34/ЕС, своевременно избира успешния кандидат и прави разумна оферта.

10. Държавите членки могат да прилагат съществуващи разпоредби за регулаторен контрол на извеждането от експлоатация на обслужващи съоръжения. В такъв случай регулаторният орган може да освобождава от прилагането на разпоредбите по настоящия член.

Член 16

Преглед

До 1 юни 2024 г. Комисията ще направи оценка на прилагането на настоящия регламент и, въз основа на резултата от оценката, ще го преразгледа, ако е необходимо.

Член 17

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юни 2019 г.

Член 2 обаче се прилага от 1 януари 2019 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2178 НА КОМИСИЯТА**от 22 ноември 2017 година****за изменение на Регламент (ЕС) № 468/2010 за съставяне на списък на ЕС на корабите, извършващи незаконен, недеklarиран и нерегулиран риболов**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 ⁽¹⁾, и по-специално член 30 от него,

като има предвид, че:

- (1) В глава V от Регламент (ЕО) № 1005/2008 се определят процедурите за идентифициране на риболовните кораби, извършващи незаконен, недеklarиран и нерегулиран риболов (ННН), както и процедурите за съставяне на списък на Европейския съюз на такива съдове („списъка на Съюза“). В член 37 от посочения регламент се предвиждат действията, които да се предприемат срещу риболовните кораби, включени в този списък.
- (2) Списъкът на Съюза е създаден с Регламент (ЕС) № 468/2010 на Комисията ⁽²⁾ и впоследствие е изменен с регламенти за изпълнение (ЕС) № 724/2011 ⁽³⁾, (ЕС) № 1234/2012 ⁽⁴⁾, (ЕС) № 672/2013 ⁽⁵⁾, (ЕС) № 137/2014 ⁽⁶⁾, (ЕС) 2015/1296 ⁽⁷⁾ и (ЕС) 2016/1852 ⁽⁸⁾.
- (3) В съответствие с член 30, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008 корабите, включени в списъците на кораби, извършващи ННН риболов, които са приети от регионални организации за управление на риболова, се включват в списъка на Съюза.
- (4) Всички регионални организации за управление на риболова съставят и редовно актуализират списъците на корабите, извършващи ННН риболов, съгласно своите съответни правила ⁽⁹⁾.
- (5) В съответствие с член 30 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, след като получи от регионалните организации за управление на риболова списъците на кораби, за които се предполага или е доказано, че извършват ННН риболов, Комисията актуализира списъка на Съюза. Тъй като Комисията получи нови списъци от регионалните организации за управление на риболова, списъкът на Съюза следва да се актуализира.
- (6) Предвид възможността един и същ кораб да фигурира под различни имена и/или знамена в зависимост от момента, в който е бил включен в списъците на регионалните организации за управление на риболова, актуализираният списък на Съюза следва да включва различните имена и/или знамена, както са установени от съответните регионални организации за управление на риболова.
- (7) Корабът „Viking“ ⁽¹⁰⁾, който понастоящем е включен в списъка на Съюза, беше изваден от списъка, изготвен от Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси (ССАМЛР), тъй като е бил потопен от властите на Индонезия на 14 март 2016 г. Затова този кораб следва да бъде изваден от списъка на Съюза, независимо от факта, че все още не е заличен от списъка на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море (GFCM).

⁽¹⁾ ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 131, 29.5.2010 г., стр. 22.

⁽³⁾ ОВ L 194, 26.7.2011 г., стр. 14.

⁽⁴⁾ ОВ L 350, 20.12.2012 г., стр. 38.

⁽⁵⁾ ОВ L 193, 16.7.2013 г., стр. 6.

⁽⁶⁾ ОВ L 43, 13.2.2014 г., стр. 47.

⁽⁷⁾ ОВ L 199, 29.7.2015 г., стр. 12.

⁽⁸⁾ ОВ L 284, 20.10.2016 г., стр. 5.

⁽⁹⁾ Последни актуализации: ССАМЛР: списък за 2016 г. и 2017 г. на корабите, извършващи ННН риболов, приет на годишното заседание на ССАМЛР-XXXV, състояло се на 17—28 октомври 2016 г.; SEAF0: списък на SEAF0 на корабите, извършващи ННН риболов, приет на 13-ото годишно заседание на Комисията, 28 ноември — 2 декември 2016 г.; ICCAT: списък за 2016 г. на корабите, извършващи ННН риболов, приет на 20-ото извънредно заседание на Комисията, 14—21 ноември 2016 г.; IATTC: списък за 2017 г., приет на 92-ото заседание на IATTC, 24—28 юли 2017 г.; NEAFC: списък В AM 2016-40 на корабите, извършващи ННН риболов, приет на 35-ото годишно заседание, 14—18 ноември 2016 г.; NAFO: списък за 2016 г., приет на 38-ото годишно заседание, 19—23 септември 2016 г.; WCPFC: списък на WCPFC за 2017 г. на корабите, извършващи ННН риболов, който е в сила от 7 февруари 2017 г., приет на 13-ата редовна сесия на Комисията, 5—9 декември 2016 г.; IOTC: списък на IOTC на корабите, извършващи ННН риболов, одобрен на 21-ата сесия на IOTC, 22—26 май 2017 г.; GFCM: списък за 2016 г. на корабите, извършващи ННН риболов, приет на 40-ата сесия, 30 май — 3 юни 2016 г.; SPRFMO: списък за 2017 г. на корабите, извършващи ННН риболов, приет на 5-ото заседание на Комисията, 18—22 януари 2017 г.

⁽¹⁰⁾ Идентификационен номер на кораба по ММО: 8713392.

- (8) Поради това Регламент (ЕС) № 468/2010 следва да бъде съответно изменен.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по рибарство и аквакултури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Част Б на приложението към Регламент (ЕС) № 468/2010 се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
20150046 [ICCAT]	ABUNDANT 1 [съгласно IOTC], YI HONG 6 [съгласно ICCAT] (предишно име съгласно IOTC: YI HONG 06)	Неизвестна [съгласно ICCAT, IOTC] Боливия [съгласно ICCAT]	IOTC, ICCAT
20150042 [ICCAT]	ABUNDANT 12 [съгласно IOTC], YI HONG 106 [съгласно ICCAT] (предишно име съгласно IOTC: YI HONG 106)	Боливия [съгласно ICCAT], неизвестна [съгласно IOTC]	IOTC, ICCAT
20150044 [ICCAT]	ABUNDANT 3 [съгласно IOTC], YI HONG 16 [съгласно ICCAT] (предишно име съгласно IOTC: YI HONG 16)	Неизвестна	IOTC, ICCAT
	ABUNDANT 6 (предишно име: YI HONG 86)	Неизвестна	IOTC
20150043 [ICCAT]	ABUNDANT 9 [съгласно IOTC], YI HONG 116 [съгласно ICCAT] (предишно име съгласно IOTC: YI HONG 116)	Боливия [съгласно ICCAT], неизвестна [съгласно IOTC]	IOTC, ICCAT
20060010 [ICCAT]	ACROS № 2	Неизвестна (последно известно знаме: Хондурас)	ICCAT, GFCM
20060009 [ICCAT]	ACROS № 3	Неизвестна (последно известно знаме: Хондурас)	ICCAT, GFCM
7306570	ALBORAN II (предишно име съгласно NAFO, NEAFC: WHITE ENTERPRISE; предишни имена съгласно SEAFO: WHITE, ENTERPRISE, ENXEMBRE, ATALAYA, REDA IV, ATALAYA DEL SUR)	Неизвестна [съгласно NAFO, NEAFC, SEAFO], Панама [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно NAFO, NEAFC, SEAFO: Панама, Сейнт Китс и Невис)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
7424891	ALDABRA II (предишно име съгласно CCAMLR, GFCM: OMOA I)	Неизвестна [съгласно CCAMLR], Танзания [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Танзания, Хондурас)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
7036345	AMORINN II (предишни имена съгласно CCAMLR, GFCM: ICEBERG II, LOME, NOEMI)	Неизвестна [съгласно CCAMLR, GFCM], (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Того, Белиз)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
7236634	ANTONY (предишни имена съгласно CCAMLR: URGORA, ATLANTIC OJI MARU № 33, OJI MARU № 33)	Неизвестна (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Индонезия, Белиз, Панама, Хондурас, Венецуела)	CCAMLR, SEAFO

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
2015001[ICCAT]	ANEKA 228	Неизвестна	ИОТС, ICCAT
2015002[ICCAT]	ANEKA 228; КМ.	Неизвестна	ИОТС, ICCAT
7322897/20150024 [ICCAT]	ASIAN WARRIOR [съгласно CCAMLR], KUNLUN [съгласно ICCAT, ИОТС, SEAFO], HUANG HE 22 [съгласно GFCM] (предишни имена съгласно CCAMLR: KUNLUN, TAISHAN, CHANG BAI, HOUGSHUI, HUANG HE 22, SIMA QIAN BARU 22, CORVUS, GALAXY, INA MAKA, BLACK MOON, RED MOON, EOLO, THULE, MAGNUS, DORITA; предишни имена съгласно ICCAT, ИОТС: TAISHAN; предишни имена съгласно GFCM: SIMA QIAN BARU 22, DORITA, MAGNUS, THULE, EOLO, RED MOON, BLACK MOON, INA MAKA, GALAXY, CORVUS)	Сейнт Винсът и Гренадини [съгласно CCAMLR], Екваториална Гвинея [съгласно ICCAT, ИОТС] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Индонезия, Танзания, Северна Корея (КНДР), Панама, Сиера Леоне, Екваториална Гвинея, Сейнт Винсът и Гренадини, Уругвай)	CCAMLR, SEAFO, GFCM, ИОТС, ICCAT
9037537	BAROON [съгласно CCAMLR, SEAFO], LANA [съгласно GFCM] (предишни имена съгласно CCAMLR: LANA, ZEUS, TRITON I; предишни имена съгласно GFCM: ZEUS, TRITON-1, KINSHO MARU № 18)	Танзания [съгласно CCAMLR, SEAFO], неизвестна [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Нигерия, Монголия, Того, Сиера Леоне)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
	BENAIAN	Индия	ИОТС
	BEO HINGIS	Индия	ИОТС
12290 [IATTC]/ 20110011 [ICCAT]	BHASKARA № 10	Неизвестна (последно известно знаме: Индонезия)	IATTC, ICCAT, GFCM
12291 [IATTC]/ 20110012 [ICCAT]	BHASKARA № 9	Неизвестна (последно известно знаме: Индонезия)	IATTC, ICCAT, GFCM
20060001 [ICCAT]	BIGEYE	Неизвестна	ICCAT, GFCM
20040005 [ICCAT]	BRAVO	Неизвестна	ICCAT, GFCM
9407 [IATTC]/ 20110013 [ICCAT]	CAMELOT	Неизвестна (последно известно знаме съгласно IATTC: Белиз)	IATTC, ICCAT, GFCM
	CARMAL MATHA	Индия	ИОТС
6622642	CHALLENGE (предишни имена съгласно CCAMLR: PERSEVERANCE, MILA; предишни имена съгласно GFCM: MILA, ISLA, MONTANA CLARA, PERSEVERANCE)	Неизвестна [съгласно CCAMLR], Панама [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Панама, Екваториална Гвинея, Обединено кралство)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150003 [ICCAT]	CHI TONG	Неизвестна	ИОТС, ICCAT

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
125 [IATTC]/ 20110014 [ICCAT]	CHIA HAO № 66	Неизвестна (последно известно знаме съгласно IATTC, ICCAT: Белиз; последно известно знаме съгласно ICCAT: Екваториална Гвинея)	IATTC, ICCAT, GFCM
7913622	DAMANZAIHAO (предишно име: LA-FAYETTE)	Перу (последно известно знаме: Русия)	SPRFMO
20080001 [ICCAT]	DANIAA (предишно име: CARLOS)	Неизвестна [съгласно ICCAT], Гвинея [съгласно GFCM] (последно известно знаме съгласно ICCAT: Гвинея)	ICCAT, GFCM
	DIGNAMOL 1	Индия	ЮТС
6163 [IATTC]/ 20130005 [ICCAT]	DRAGON III	Неизвестна (последно известно знаме съгласно IATTC: Камбоджа)	IATTC, ICCAT, GFCM
	EPHRAEEM	Индия	ЮТС
8604668	EROS DOS (предишно име: FURABOLOS)	Неизвестна [съгласно NAFO, NEAFC, SEAFO], Панама [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно NAFO, NEAFC, SEAFO: Панама, Сейшелски острови)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
20150004 [ICCAT]	FU HSIANG FA 18	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150005 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 01	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150006 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 02	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150007 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 06	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150008 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 08	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150009 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 09	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150010 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 11	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150011 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 13	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150012 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 17	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150013 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 20	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150014 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 21	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20130003 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 21 [съгласно ICCAT, ЮТС], FU HSIANG FA [съгласно GFCM]	Неизвестна	ЮТС, ICCAT, GFCM
20150015 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 23	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150016 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 26	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150017 [ICCAT]	FU HSIANG FA № 30	Неизвестна	ЮТС, ICCAT

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
7355662/20130001 [ICCAT]/M-01432 [WCPFC]	FU LIEN № 1	Неизвестна [съгласно: WCPFC, Грузия [съгласно GFCM, ICCAT], (последно известно знаме съгласно WCPFC: Грузия)	WCPFC, ICCAT, GFCM
20130004 [ICCAT]	FULL RICH	Неизвестна (последно известно знаме съгласно ИОТС: Белиз)	ИОТС, ICCAT, GFCM
20080005 [ICCAT]	GALA I (предишни имена: MANARA II, ROAGAN)	Неизвестна (последни известни знамена съгласно ICCAT: Либия, остров Ман)	ICCAT, GFCM
6591 [IATTC]/20130006 [ICCAT]	GOIDAU RUEY № 1 (предишни имена съгласно IATTC, ICCAT: GOIDAU RUEY 1)	Неизвестна (последно известно знаме: Панама)	IATTC, ICCAT, GFCM
7020126	GOOD HOPE (предишно име съгласно CCAMLR: TOTO; предишни имена съгласно GFCM: TOTO, SEA RANGER V)	Нигерия	CCAMLR, SEAFO, GFCM
6719419 [NEAFC, SEAFO]/6714919 [NAFO, SEAFO]	GORILERO (предишно име: GRAN SOL)	Неизвестна (последни известни знамена съгласно GFCM, NAFO, NEAFC: Сиера Леоне, Панама)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
2009003 [ICCAT]	GUNUAR MELYAN 21	Неизвестна	ИОТС, ICCAT, GFCM
7322926	HEAVY SEA (предишни имена съгласно CCAMLR: DUERO, JULIUS, KETA, SHERPA UNO)	Неизвестна [съгласно CCAMLR], Панама [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Панама, Сейнт Китс и Невис, Белиз)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150018 [ICCAT]	HOOM XIANG 101	Неизвестна (последно известно знаме: Малайзия)	ИОТС, ICCAT
20150019 [ICCAT]	HOOM XIANG 103	Неизвестна (последно известно знаме: Малайзия)	ИОТС, ICCAT
20150020 [ICCAT]	HOOM XIANG 105	Неизвестна (последно известно знаме: Малайзия)	ИОТС, ICCAT
20100004 [ICCAT]	HOOM XIANG II [съгласно ICCAT, ИОТС], HOOM XIANG 11 [съгласно GFCM, ICCAT]	Неизвестна [съгласно ICCAT, ИОТС], (последно известно знаме съгласно ICCAT, ИОТС: Малайзия)	ИОТС, ICCAT, GFCM
7332218	IANNIS 1 [съгласно NEAFC], IANNIS I [съгласно GFCM, NAFO, SEAFO] (предишни имена съгласно GFCM: MOANA MAR, CANOS DE MECA)	Неизвестна (последно известно знаме съгласно NAFO, NEAFC, SEAFO: Панама)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
6803961	ITZIAR II (предишни имена съгласно CCAMLR, GFCM: SEABULL 22, CARMELA, GOLD DRAGON, GOLDEN SUN, NOTRE DAME, MARE)	Нигерия [съгласно CCAMLR, SEAFO], Мали [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Мали, Нигерия, Того, Екваториална Гвинея, Боливия, Намибия)	CCAMLR, SEAFO, GFCM

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
9505 [IATTC]/ 20130007 [ICCAT]	JYI LIH 88	Неизвестна	IATTC, ICCAT, GFCM
20150021 [ICCAT]	KIM SENG DENG 3	Боливия	ЮТС, ICCAT
	KING JESUS	Индия	ЮТС
7905443	KOOSHA 4 (предишно име съгласно GFCM: EGUZKIA)	Иран	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150022 [ICCAT]	KUANG HSING 127	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150023 [ICCAT]	KUANG HSING 196	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20060007 [ICCAT]	LILA № 10	Неизвестна (последно известно знаме: Панама)	ICCAT, GFCM
7388267	LIMPOPO (предишни имена съгласно CCAMLR: ROSS, ALOS, LENA, CAP GEORGE)	Неизвестна (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Того, Гана, Сейшелски острови, Франция; последно известно знаме съгласно GFCM: Того, Гана, Сейшелски острови)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
20150025 [ICCAT]	MAAN YIH HSING	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20040007 [ICCAT]	MADURA 2	Неизвестна	ICCAT, GFCM
20040008 [ICCAT]	MADURA 3	Неизвестна	ICCAT, GFCM
7325746	MAINE [съгласно GFCM, NAFO, NEAFC], MAINE/LABIKO [съгласно SEAFO] (предишни имена съгласно SEAFO: GUINESPA I, MAPOSA NOVENO)	Гвинея	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
20060002 [ICCAT]	MARIA	Неизвестна	ICCAT, GFCM
20060005 [ICCAT]	MELILLA № 101	Неизвестна (последно известно знаме: Панама)	ICCAT, GFCM
20060004 [ICCAT]	MELILLA № 103	Неизвестна (последно известно знаме: Панама)	ICCAT, GFCM
7385174	MURTOSA	Неизвестна (последно известно знаме съгласно NAFO, NEAFC, SEAFO: Того)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
9009918	MYS MARIИ	Русия	SPRFMO
M-00545 [WCPFC]/ 14613 [IATTC]/C- 00545, 20110003 [ICCAT]	NEPTUNE	Неизвестна [съгласно ICCAT, WCPFC], Грузия [IATTC, ICCAT, GFCM] (последно известно знаме съгласно ICCAT: Грузия)	IATTC, ICCAT, WCPFC, GFCM
20160001 [ICCAT]	NEW BAI I № 168 (предишно име: SA-MUDERA)	Неизвестна (последни известни знамена: Либерия, Индонезия)	ICCAT

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
20060003 [ICCAT]	№ 101 GLORIA (предишно име: GOLDEN LAKE)	Неизвестна (последно известно знаме: Панама)	ICCAT, GFCM
20060008 [ICCAT]	№ 2 CHOYU	Неизвестна (последно известно знаме: Хондурас)	ICCAT, GFCM
20060011 [ICCAT]	№ 3 CHOYU	Неизвестна (последно известно знаме: Хондурас)	ICCAT, GFCM
8808903	NORTHERN WARRIOR (предишни имена съгласно CCAMLR: MILLENNIUM, SIP 3)	Ангола [съгласно CCAMLR], (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Кюрасао, Нидерландски Антили, Южна Африка, Белиз, Мароко)	CCAMLR, SEAFO
20040006 [ICCAT]	OCEAN DIAMOND	Неизвестна	ICCAT, GFCM
7826233/20090001 [ICCAT]	OCEAN LION	Неизвестна (последно известно знаме: Екваториална Гвинея)	ЮТС, ICCAT, GFCM
7816472	OKAPI MARTA	Белиз	GFCM
11369 [IATTC]/20130008 [ICCAT]	ORCA	Неизвестна (последно известно знаме: Белиз)	IATTC, ICCAT, GFCM
20060012 [ICCAT]	ORIENTE № 7	Неизвестна (последно известно знаме: Хондурас)	ICCAT, GFCM
5062479	PERLON (предишни имена съгласно CCAMLR: CHERNE, BIGARO, HOKING, SARGO, LUGALPESCA; предишни имена съгласно GFCM: CHERNE, SARGO, HOKING, BIGARO, UGALPESCA)	Неизвестна [съгласно CCAMLR, GFCM], (последни известни знамена съгласно CCAMLR, GFCM: Монголия, Того, Уругвай)	CCAMLR, SEAFO, GFCM
95 [IATTC]/20130009 [ICCAT]	REYMAR 6	Неизвестна (последно известно знаме: Белиз)	IATTC, ICCAT, GFCM
	SACRED HEART	Индия	ЮТС
20130013 [ICCAT]	SAMUDERA PASIFIK № 18 (предишни имена съгласно ICCAT: KAWIL № 03, LADY VI-T-III)	Индонезия	ICCAT, GFCM
20150026 [ICCAT]	SAMUDERA PERKASA 11	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150027 [ICCAT]	SAMUDRA PERKASA 12 [съгласно ЮТС], SAMUDERA PERKASA 12 [съгласно ICCAT]	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
8514772	SEA BREEZE [съгласно CCAMLR], ANDREY DOLGOV [съгласно SEAFO] (предишни имена съгласно CCAMLR: ANDREY DOLGOV, STD № 2, SUN TAI № 2, SHINSEI MARU № 2)	Того [съгласно CCAMLR], неизвестна [съгласно SEAFO] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Камбоджа, Южна Корея, Филипините, Япония, Намибия)	CCAMLR, SEAFO

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
	SHALOM	Индия	ЮТС
20080004 [ICCAT]	SHARON 1 (предишни имена съгласно GFCM: MANARA I, POSEIDON; предишни имена съгласно ICCAT: MANARA 1, POSEIDON)	Неизвестна (последно известно знаме съгласно GFCM: Либия; последни известни знамена съгласно ICCAT: Либия, Обединено кралство)	ICCAT, GFCM
	SHENG JI QUN 3	Неизвестна	ЮТС
20150028 [ICCAT]	SHUEN SIANG	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
	SHUN LAI (предишно име: HSIN JYI WANG № 6)	Неизвестна	ЮТС
20150029 [ICCAT]	SIN SHUN FA 6	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150030 [ICCAT]	SIN SHUN FA 67	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150031 [ICCAT]	SIN SHUN FA 8	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150032 [ICCAT]	SIN SHUN FA 9	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20050001 [ICCAT]	SOUTHERN STAR 136 (предишно име: HSIANG CHANG)	Неизвестна (последно известно знаме: Сейнт Винсът и Гренадини)	ICCAT, GFCM
20150034 [ICCAT]	SRI FU FA 168	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150035 [ICCAT]	SRI FU FA 18	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150036 [ICCAT]	SRI FU FA 188	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150037 [ICCAT]	SRI FU FA 189	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150038 [ICCAT]	SRI FU FA 286	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150039 [ICCAT]	SRI FU FA 67	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20150040 [ICCAT]	SRI FU FA 888	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
9405 [IATTC]/ 20130010 [ICCAT]	TA FU 1	Неизвестна (последно известно знаме съгласно IATTC: Белиз)	IATTC, ICCAT, GFCM
9179359	TAVRIDA (предишни имена: AURORA, PACIFIC CONQUEROR)	Русия (последно известно знаме: Перу)	SPRFMO
6818930	TCHAW (предишни имена съгласно CCAMLR: REX, CONDOR, INCA, VIKING, CISNE AZUL)	Неизвестна [съгласно CCAMLR, GFCM] (последни известни знамена съгласно CCAMLR, GFCM: Того, Белиз, Сейшелски острови)	CCAMLR, SEAFO, GFCM

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
13568 [IATTC]/ 20130011 [ICCAT]	TCHING YE № 6 (предишно име съгласно ICCAT: EL DIRIA I)	Неизвестна (последно известно знаме съгласно IATTC, GFCM: Белиз; последни известни знамена съгласно ICCAT: Белиз, Коста Рика)	IATTC, ICCAT, GFCM
20150041 [ICCAT]	TIAN LUNG №12	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
7321374	TRINITY (предишни имена съгласно NAFO, SEAFO: ENXEMBRE, YUCUTAN BASIN, FONTE NOVA, JAWHARA; предишни имена съгласно NEAFC: ENXEMBRE, YUCUTAN BASIN, FONTENOVA, JAWHARA)	Неизвестна [съгласно NAFO, NEAFC, SEAFO], Гана [съгласно GFCM] (последни известни знамена съгласно NAFO: Гана, Панама; последни известни знамена съгласно NEAFC: Гана, Панама, Мароко)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GFCM
	VACHANAM	Индия	ЮТС
8994295/129 [IATTC]/ 20130012 [ICCAT]	WEN TENG № 688/МАНКОИА АВАДИ № 196	Неизвестна (последно известно знаме: Белиз)	IATTC, ICCAT, GFCM
	WISDOM	Индия	ЮТС
20140001 [ICCAT]/ 15579 [IATTC]	XIN SHI JI 16	Фиджи	ICCAT, IATTC
6607666	YELE [съгласно CCAMLR], RAY I [съгласно GFCM, NEAFC, SEAFO] (предишни имена съгласно CCAMLR: RAY, KILY, CONSTANT, TROPIC, ISLA GRACIOSA; предишни имена съгласно GFCM: KILLY, TROPIC, CONSTANT, ISLA RACIOSA; предишни имена съгласно NEAFC: KILLY, CONSTANT, TROPIC, ISLA GRACIOSA; предишни имена съгласно SEAFO: KILLY, CONSTANT, TROPICS, ISLA GRACIOSA)	Сиера Леоне [съгласно CCAMLR], Белиз [съгласно NEAFC, SEAFO] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Белиз, Екваториална Гвинея, Южна Африка; последни известни знамена съгласно NEAFC: Южна Африка, Екваториална Гвинея, Монголия)	CCAMLR, NEAFC, SEAFO, GFCM
20150045 [ICCAT]	YI HONG 3	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
20130002 [ICCAT]	YU FONG 168	Китайско Тайпе	WCPFC, ICCAT, GFCM
20150048 [ICCAT]	YU FONG 168	Неизвестна	ЮТС, ICCAT
2009002 [ICCAT]	YU MAAN WON	Неизвестна (последно известно знаме: Грузия)	ЮТС, ICCAT, GFCM
	YUTUNA 3 (предишни имена: HUNG SHENG № 166)	Неизвестна	ЮТС
	YUTUNA № 1	Неизвестна	ЮТС

Идентификационен номер на кораба по ММО ⁽¹⁾ / референтен номер по РОУР	Име на кораба ⁽²⁾	Държава на знамето или територия на знамето ⁽²⁾	Включен в списъка на РОУР ⁽²⁾
9319856/20150033 [ICCAT]	ZEMOUR 1 [съгласно CCAMLR, SEAFO], HUIQUAN/WUTAISHAN ANHUI 44 [съгласно GFCM], SONGHUA [съгласно ICCAT, IOTC] (предишни имена съгласно CCAMLR: KADEI, SONGHUA, YUNNAN, NIHEWAN, HUIQUAN, WUTAISHAN ANHUI 44, YANGZI HUA 44, TROSKY, PALOMA V; предишно име съгласно ICCAT, IOTC: YUNNAN; предишно име съгласно SEAFO: SONGHUA)	Мавритания [съгласно CCAMLR, SEAFO], Танзания [съгласно GFCM], неизвестна [съгласно ICCAT, IOTC], Екваториална Гвинея [съгласно ICCAT] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Екваториална Гвинея, Индонезия, Танзания, Монголия, Камбоджа, Намибия, Уругвай; последно известно знаме съгласно ICCAT, IOTC: Екваториална Гвинея)	CCAMLR, SEAFO, GFCM, IOTC, ICCAT
9042001/20150047 [ICCAT]	ZEMOUR 2 [съгласно CCAMLR, SEAFO], SHAANXI HENAN 33 [съгласно GFCM], YONGDING [съгласно ICCAT, IOTC] (предишни имена съгласно CCAMLR: LUAMPA, YONGDING, CHENGDU, JIANGFENG, SHAANXI HENAN 33, XIONG NU BARU 33, DRACO I, LIBERTY, CHILBO SAN 33, HAMMER, SEO YANG № 88, CARRAN; предишни имена съгласно GFCM: XIONG NU BARU 33, LIBERTY, CHILBO SAN 33, HAMMER, CARRAN, DRACO-1; предишно име съгласно ICCAT, IOTC: JIANGFENG; предишно име съгласно SEAFO: YONDING)	Мавритания [съгласно CCAMLR, SEAFO], Танзания [съгласно GFCM], неизвестна [съгласно ICCAT], Екваториална Гвинея [съгласно ICCAT, IOTC] (последни известни знамена съгласно CCAMLR: Екваториална Гвинея, Индонезия, Танзания, Панама, Сиера Леоне, Северна Корея (КНДР), Того, Република Корея, Уругвай)	CCAMLR, SEAFO, GFCM, IOTC, ICCAT

⁽¹⁾ Международна морска организация.

⁽²⁾ За допълнителна информация вж. уебсайтовете на регионалните организации за управление на риболова (РОУР).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2179 НА КОМИСИЯТА**от 22 ноември 2017 година**

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република след преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾, и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА**1. Действащи мерки**

- (1) След провеждането на антидъмпингово разследване („първоначалното разследване“) с Регламент за изпълнение (ЕС) № 917/2011 ⁽²⁾ Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република („КНР“, „Китай“ или „засегнатата държава“).
- (2) Мерките бяха под формата на адвалорно мито и наложените митнически ставки варираха от 13,9 % ⁽³⁾ до 36,5 % за оказалите съдействие производители. Също така на китайските дружества, които не бяха заявили интереса си или не бяха оказали съдействие при разследването, бе наложена приложима в национален мащаб митническа ставка в размер на 69,7 %.

2. Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (3) След публикуването на известие за предстоящото изтичане на срока на действащите антидъмпингови мерки ⁽⁴⁾ в Комисията постъпи искане за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на действащите мерки в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 („основния регламент“) („искането“).
- (4) Искането бе подадено от Федерацията на европейските производители на керамични плочки („заявителя“, или „СЕТ“) от името на производителите, които представляват над 25 % от общото производство на керамични плочки в Съюза.
- (5) Като основание за искането бе посочено, че изтичането на срока на действие на мерките вероятно ще доведе до продължаване или до повторно възникване на дъмпинга и до продължаване или до повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.

3. Започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие

- (6) След като установи, че съществуват достатъчно доказателства за започването на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, Комисията обяви на 13 септември 2016 г. с известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁵⁾ („известие за започване“), че започва преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 917/2011 на Съвета от 12 септември 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република (ОВ L 238, 15.9.2011 г., стр. 1), последно изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/782 на Комисията от 19 май 2015 г., с който се добавя едно дружество към списъка на производителите от Китайската народна република, изброени в приложение I към Регламент (ЕС) № 917/2011 (ОВ L 124, 20.5.2015 г., стр. 9).

⁽³⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/409 на Комисията от 11 март 2015 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 917/2011 на Съвета за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република (ОВ L 67, 12.3.2015 г., стр. 23).

⁽⁴⁾ Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки (ОВ C 425, 18.12.2015 г., стр. 20).

⁽⁵⁾ Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република (ОВ C 336, 13.9.2016 г., стр. 5).

4. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (7) Разследването на вероятността от продължаване или повторно възникване на дмпинга и вредата обхвана периода от 1 юли 2015 г. до 30 юни 2016 г. („разследван период в рамките на прегледа“ или „РПП“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценка на вероятността от повторно възникване на вредата, обхвана периода от 1 януари 2013 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

5. Страни, засегнати от разследването

- (8) Комисията уведоми заявителите, другите известни производители от Съюза, производители износители от КНР, известните вносители, ползвателите и търговците, за които е известно, че са засегнати, сдруженията, представляващи производителите и ползвателите от Съюза, както и представителите на държавите износителки за започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките.
- (9) На заинтересованите страни бе предоставена възможност да изложат становищата си в писмен вид и да поискат да бъдат изслушани в срока, посочен в известието за започване.
- (10) Производителите от Съюза, представлявани от заявителя, използваха възможността да поискат в съответствие с член 19, параграф 1 от основния регламент наименованията им да бъдат запазени в тайна поради опасения, че спрямо тях би могло да се предприемат ответни мерки от клиенти или конкуренти, засегнати от настоящото разследване. Комисията разгледа поотделно всяко от тези искания за поверителност, като прецени тяхната основателност. Тя установи, че действително са налице доказателства за значителна възможност за предприемане на ответни мерки и се съгласи, че наименованията на тези дружества не следва да се оповестяват.
- (11) Китайската търговска камара на вносителите и износителите на метали, минерали и химикали („СССМС“) поиска изслушване. Изслушването се състоя на 6 декември 2016 г.
- (12) По време на изслушването и при последващите изявления СССРМС поиска да получи пълен достъп до изчисленията, свързани с дмпинговия марж, въздействието върху цените, маржа на вредата и показателите за вредата, както и до всяка друга поверителна информация, на която тези изчисления се основават. СССРМС заяви, че адвокатите, на които ще бъде предоставен достъп, са регистрирани към европейска адвокатска колегия и спрямо тях се прилагат строгите правила на колегията, като разкриването от тяхна страна на поверителна информация, получена от клиентите им, би могло да доведе до предприемане на строги дисциплинарни мерки, включително до изключване и започване на евентуално наказателно производство. Поради това СССРМС заяви, че достъпът до поверителното досие не би нарушил задължението на Комисията за защита на поверителната информация, като същевременно ще позволи ефективното упражняване на правото на защита.
- (13) В член 19 от основния регламент се постановява, че Комисията не трябва да разкрива каквато и да било поверителна по своя характер информация без изричното съгласие на лицето, предоставило тази информация. В него не се предвижда да се предоставя достъп на каквато и да било друга страна, включително на адвокати, регистрирани към европейска адвокатска колегия. Освен това от съдебната практика на Съда на Европейския съюз е видно, че закрилата на правото на защита при необходимост трябва да се съвмести с принципа на поверителност, което изрично се посочва в член 19 от основния регламент ⁽¹⁾. Макар че това съвместяване позволява получаването на неповерителни резюмета на такава информация (представяни например под формата на диапазони от стойности и/или на индексирани елементи от наличната информация), когато това не би довело до разкриване на търговски тайни, то не е с абсолютен характер. Поради това макар че на СССРМС би могло да се предостави достъп например до диапазони от стойности и/или до индексирани елементи от поисканата информация, пълното оповестяване на тази информация не бе счетоно за съвместимо със задължението за защита на поверителната информация. Поради това и тъй като законодателят на Съюза не е предвидил това изключение в основния регламент, Комисията счете, че обстоятелството, че спрямо адвокатите, регистрирани към европейска адвокатска колегия, се прилагат строгите правила на колегията и те евентуално подлежат на санкции в случай на тяхното нарушение, не позволява на службите на Комисията да предоставят достъп в противоречие с приложимото законодателство. Поради това Комисията стигна до заключението, че не може да се предостави достъп до поверителна информация на адвокати, регистрирани към европейска адвокатска колегия. Във всеки случай допълнителен елемент за закрила на правото на защита на заинтересованите страни в това отношение е възможността за обръщане към служителя по изслушванията при търговските процедури съгласно член 15 от неговия мандат ⁽²⁾. Служителят по изслушванията не постави под въпрос позицията на Комисията относно поверителността. Така че Комисията счете, че информацията, предоставена в оповестените документи, е достатъчна за спазването на правото на защита на СССРМС.

5.1. Изготвяне на извадка

- (14) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересовани страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

⁽¹⁾ Решение на Съда от 20 март 1985 г. по дело C-264/82 Timex/Съвет и Комисия, ECLI:EU:C:1985:119, точка 24.

⁽²⁾ Решение на председателя на Европейската комисия от 29 февруари 2012 г. относно функцията и мандата на служителя по изслушването при някои търговски процедури (ОВ L 107, 19.4.2012 г., стр. 5).

5.2. Изготвяне на извадка от производители износители в КНР

- (15) Въз основа на информацията, предоставена от заявителя, Комисията установи, че керамичната промишленост в КНР е силно фрагментирана, като през 2014 г. е имало 1 452 производители. Поради това с оглед на очевидно големия брой производители износители в КНР в известието за започване бе предвидено да бъде изготвена извадка.
- (16) За да може да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички известни производители износители в КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това тя се обърна към дипломатическата мисия на КНР в Съюза с молба да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването. Информацията, посочена в известието за започване, бе изпратена общо на 119 дружества в КНР.
- (17) Деветнадесет производители или групи от производители в КНР предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. Предвид броя на дружествата, които биха могли да участват, това бе сметнено за ниска степен на съдействие. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията направи временен подбор на извадка от четири групи производители износители въз основа на декларирания от тях обем на износа за Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа и на производствения им капацитет, за които е разумно да се очаква, че могат да бъдат разследвани в рамките на наличното време. След оповестяването пред заинтересованите страни на посочената временна извадка, групата от производители износители с най-голям производствен капацитет прекрати своето съдействие. Поради това предложената извадка бе изменена чрез добавяне на производителя износител с втория най-голям производствен капацитет. След оповестяването на изменената извадка пред заинтересованите страни не бяха получени коментари. Поради това предложението за изготвяне на извадка бе потвърдено в съответствие с член 17, параграф 2 от основния регламент.
- (18) Годишното производство на разглеждания продукт на четирите включени в извадката групи от производители износители е в размер на 55 млн. m², което представлява около 34 % от общия деклариран обем на производството и продажбите на всички оказали съдействие производители износители или групи от производители износители на разглеждания продукт за Съюза. По данни на Евростат четирите включени в извадката групи обхващат около 8 % от общия китайски износ за Съюза през разследвания период в рамките на прегледа.

5.3. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (19) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем на продажбите и производството, като взе предвид географското разпределение, както и високата степен на фрагментираност на промишлеността, произвеждаща керамични плочки, в съответствие с методиката, описана подробно по-долу в съображения 20—21.
- (20) При първоначалното разследване Комисията стигна до заключението, че секторът на керамичните плочки е силно фрагментиран. Поради това, за да се гарантира, че резултатите на големите дружества не са имали преимуществено влияние при анализа на вредата, и за да се гарантира, че състоянието на малките и средните дружества, които заедно съставляват най-големия дял от производството на Съюза, е било адекватно отразено, Комисията реши да определи три сегмента въз основа на обема на годишното производство:
- Сегмент 1: големи дружества (с производство над 10 млн. m²),
 - Сегмент 2: средни дружества (с производство между 5 и 10 млн. m²),
 - Сегмент 3: малки дружества (с производство под 5 млн. m²).
- (21) При разследването на Комисията не бяха установени никакви промени на пазара на керамични плочки, който продължава да бъде фрагментиран и поради това е доминиран от малки производители от Съюза, а не от големи производители, които имат възможност да оказват влияние върху посоката на неговото развитие. Съответно Комисията прецени, че високата степен на фрагментираност на сектора на керамичните плочки следва също да бъде взета предвид при настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Поради това тя реши да приложи същата методология за подбора на извадката, както при първоначалното разследване, и прие, че в извадката следва да бъдат представени всички сегменти, и по-специално малките, средните и големите дружества.
- (22) Временната извадка се състоеше от девет производители от Съюза. Тяхното производство представляваше над 8,5 % от общия обем, на който се оценява производството на Съюза през 2015 г. Бяха представени дружества и от трите сегмента: две дружества от сегмента на големите дружества, три дружества от сегмента на средните дружества и четири дружества от сегмента на малките дружества. Включените в извадката дружества са разположени в Германия, Италия, Полша, Португалия и Испания.

- (23) За да бъдат отразени различните ситуации, които съществуват в Съюза в различните държави членки, при подбора на извадката Комисията също така взе предвид географското разпределение (вж. съображение 19). Поради това извадката обхваща държавите членки, в които се извършва приблизително 90 % от производството. По този начин приложената от Комисията методология гарантира, че извадката е представителна за производството на Съюза като цяло и е в съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент.
- (24) Комисията прикани заинтересованите страни да изразят становището си по временната извадка. Не бяха получени коментари в определения срок и поради това временната извадка бе потвърдена. Извадката бе счетена за представителна за промишлеността на Съюза.
- (25) На 28 октомври 2016 г., тоест 11 дни след обявяването на окончателната извадка, един полски производител, който фигурира сред включените в извадката производители от Съюза, уведоми Комисията, че е решил да спре да оказва съдействие при разследването. С цел да не се повлияе на представителността на извадката, Комисията реши да замени дружеството с друг производител от Съюза от същия пазарен сегмент и информира всички заинтересовани страни за промяната в извадката. Новата извадка представляваше 7,7 % от общото производство на Съюза. Новата извадка обхваща държавите членки, в които се извършва приблизително 80 % от производството. Замяната на неказалото съдействие дружество с дружество от същия пазарен сегмент бе извършена, за да се гарантира, че окончателната извадка остава представителна за промишлеността на Съюза, въпреки че неочакваното неказване на съдействие от страна на първото дружество неизбежно намали представителността по отношение на общото производство на Съюза.

5.4. Изготвяне на извадка от несвързани вносители

- (26) За да се реши дали е необходимо изготвянето на извадка и, ако случаят е такъв — да се направи подбор на такава, всички известни (общо над хиляда) вносители/ползватели бяха приканени да попълнят формуляра за включване в извадката, приложен към известието за започване.
- (27) Посочения формуляр попълниха единадесет дружества. Комисията реши да избере четири от тях. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадка от несвързаните вносители въз основа на размера на вноса, като взе предвид географското им разпределение. Включените в извадката вносители са разположени в Белгия, Дания и Германия. Включените в извадката несвързани вносители представляваха около 6,5 % от общия обем на вноса от КНР.
- (28) На 30 ноември 2016 г. един от включените в извадката несвързани вносители уведоми Комисията, че е решил да спре да оказва съдействие при разследването. Поради това окончателната извадка от несвързани вносители бе съставена от трима несвързани вносители. Въпреки това те представляваха около 6 % от общия обем на вноса от КНР. Поради това окончателната извадка бе счетена за представителна.

6. Въпросници и контролни посещения

- (29) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за целите на определянето на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга, на вероятността от продължаване или повторно възникване на вредата и за преценка на интереса на Съюза.
- (30) Комисията изпрати въпросници на четиримата включени в извадката китайски производители износители/групи от производители износители, двамата производители в държавата аналог, деветте включени в извадката производители от Съюза и четиримата несвързани вносители, които заявиха своя интерес при изготвянето на извадката. След изпращането на въпросника една от включените в извадката групи от производители износители и един включен в извадката несвързан вносител прекратиха своето съдействие (вж. съответно съображения 17 и 25).
- (31) Пълни отговори на въпросника бяха получени от три включени в извадката групи от производители износители, от двама производители от държавата аналог, от деветте включени в извадката производители от Съюза и от тримата несвързани вносители.
- (32) Комисията извърши проверки в помещениата на следните дружества:

а) Производители от Съюза:

— Бяха извършени контролни посещения в помещениата на деветте включени в извадката производители от Съюза ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Както бе пояснено в съображение 10, наименованията на производителите от Съюза не могат да бъдат оповестени от съображения за поверителност.

- б) Вносител:
— Enmon GmbH;
- в) Производители износители в засегнатата държава:
— Foshan Shiwan Eagle group, Foshan City, Guangdong Province, КНР,
— Guangdong Bode Fine Building Group, Foshan City, Guangdong Province, КНР,
— Guangdong Kaiping Tile's building Materials, Kaiping City, Guangdong Province, КНР;
- г) Производители в държавата аналог:
— Del Conca, Loudon, Tennessee, САЩ,
— Florida Tiles, Lexington, Kentucky, САЩ.

7. Оповестяване

- (33) На 2 август 2017 г. Комисията оповести на всички заинтересовани страни съществените факти и съображения във връзка с разследването и ги прикани до 3 септември 2017 г. да представят коментари в писмен вид и/или да поискат изслушване от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.
- (34) Тримата китайски производители износители, CCCMC, един вносител от Съюза и заявителят представиха коментари след оповестяването, като на 22 септември 2017 г. се състоя изслушване между службите на Комисията и CCCMC.
- (35) С писма от 17 август 2017 г. и 6 септември 2017 г. CCCMC поиска Комисията да ѝ предостави информация за редица елементи, свързани с изчисленията във връзка с дъмпинга и вредата, в допълнение към информацията, съдържаща се в публично достъпното досие, която бе оповестена на заинтересованите страни. CCCMC заяви, че поради непредоставянето от страна на Комисията на тази информация, нито CCCMC, нито китайските производители износители са били в състояние да упражнят изцяло правото си на защита.
- (36) Комисията анализира поотделно всеки елемент информация, поискана от CCCMC. С писма от 25 август 2017 г. и 20 септември 2017 г. тя предостави цялата информация на CCCMC или пряко на китайските производители износители, като например списък на видовете на продукта, произвеждани от промишлеността на Съюза, или подробни данни за корекциите, използвани при изчисленията във връзка с подбиването на цените, с изключение на информацията, която не бе налична, нито бе част от досието, или пък бе поверителна. Когато информацията не бе налична, нито бе част от досието, или се смяташе за поверителна, Комисията надлежно обоснова защо отхвърля искането. По-специално Комисията не е извършвала цялостни съвкупни изчисления на подбиването на цените и изчисления на подбиването на цените по контролен номер на продукта („КНП“ или „вид на продукта“) (вместо това изчисленията са за всеки един производител износител). Поради това тази информация не бе част от досието. Комисията бе на мнение, че CCCMC е имала възможност да упражни правото си на защита в достатъчна степен, без да има достъп до тази информация.
- (37) По отношение на поверителната информация, като например цените и обемите на продажбите на промишлеността на Съюза по КНП, Комисията припомня, че съгласно член 19 от основния регламент тя има задължение за защита на такава информация. Освен това Комисията счита, че в публично достъпното досие по случая, което е предоставено на разположение на страните, включително на CCCMC, се съдържа цялата информация, която е от значение за представянето на техните случаи и е използвана при разследването. Ако информацията бъде счнета за поверителна, публично достъпното досие съдържа нейно съдържателно резюме. Всички заинтересовани страни, в това число CCCMC, са имали достъп до публично достъпното досие и са могли да се запознаят с тази информация.
- (38) Като цяло Комисията счита, че на всички страни, включително на CCCMC, е била предоставена възможност да упражнят изцяло правото си на защита. Поради това Комисията отхвърля искането.

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

- (39) Разглежданият продукт са лакирани/емайлирани и нелакирани/неемайлирани плочки и плочи за настилане или облицоване, от керамика; лакирани/емайлирани и нелакирани/неемайлирани кубчета, парчета и подобни артикули за мозайки, дори върху подложка, от керамика („разглежданият продукт“), понастоящем класирани в код по КН 6907. Горепосоченият код по ХС е валиден от 1 януари 2017 г. и заменя кодове по КН 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 и 6908 90 99, посочени по време на първоначалното разследване и в известието за започване на настоящата процедура.
- (40) Керамичните плочки се използват основно в строителната индустрия за облицоване на стени и подове.

2. Сходен продукт

- (41) Бе установено, че разглежданият продукт и керамичните плочки, произвеждани и продавани в КНР и на вътрешния пазар на Съединените американски щати („САЩ“) — държавата аналог, както и керамичните плочки, произвеждани и продавани в Съюза от промишлеността на Съюза, имат еднакви основни физични, химични и технически характеристики и употреба.
- (42) След оповестяването СССМС поиска Комисията да ѝ предостави по-подробно описание на различните видове на продукта на производителите от Съюза и на производителите в държавата аналог, които са били включени в определен контролен номер на продукта. СССМС заяви, че би могло да има разлики при даден вид на продукта, произвеждан от промишлеността на Съюза, от промишлеността в държавата аналог и от китайските производители износители, които да не са отразени в КНП, и че нито китайските производители износители, нито СССМС са имали информация за това. СССМС изтъкна този довод във връзка със сравнението на цените за целите на анализа както на дъмпинга, така и на вредата, като заяви, че без тази информация тя не е в състояние да поиска извършването на корекции, когато това е оправдано, и съответно не може изцяло да упражни правото си на защита (вж. съображения 81—83 и 120—122).
- (43) Както обаче Комисията обясни на СССМС в писмо от 20 септември 2017 г., тя не е разполагала с по-подробни описания на различните видове на продукта в рамките на даден КНП, нито е имала основания да смята, че съществуват различия в рамките на даден КНП. Както също е обяснено в съображение 45 по-долу, бе сметнато, че характеристиките на всеки КНП са описани достатъчно подробно, така че да обхващат всички разлики между различните видове на продукта. СССМС също така не предостави доводи, според които е необходимо по-подробно описание или разграничение. Поради това Комисията отхвърли искането.
- (44) СССМС също така заяви, че тъй като керамичните плочки обхващат голям брой продукти, Комисията е следвало да събере информация за видовете на продукта, внасяни от КНР, и за видовете на продукта, произвеждани от промишлеността на Съюза, и да извърши анализ по (групи от) видове на продукта (сегменти).
- (45) За да определи разглеждания продукт и да направи разграничение между различните му видове, Комисията използва седем физически характеристики, като например водопоглъщане, наличие на довършителна обработка (дали плочките са лакирани/емайлирани или нелакирани/неемайлирани, с единично/двойно изпичане, оцветени/неоцветени, калибровани (ректифицирани) или не), размер и стандарти за качество. Същите характеристики вече бяха използвани при първоначалното разследване. Никоя друга страна не заяви, че те не отразяват всички разлики между различните видове на продукта и че даден вид на продукта, произвеждан в Съюза, се различава от същия вид на продукта, произвеждан в КНР. СССМС също така не предостави информация, която да показва, че по отношение на този въпрос е необходимо вземането предвид и на други характеристики. Поради това Комисията остана на позицията си, че характеристиките на всеки КНП са описани достатъчно подробно, така че да обхващат всички разлики между различните видове на продукта, като позволяват извършването на обективно сравнение на продукта (и цената).
- (46) Освен това, що се отнася до твърдението, че някои видове на продукта е трябвало да бъдат групирани в един сегмент и анализирани отделно, Комисията не установи никакво обективно основание, различно от разликите, обхванати от КНП, за формирането на такива сегменти. Тя също така отбеляза, че по време на първоначалното разследване не е имало разграничаване на групи от продукти. Освен това СССМС не е обосновала своето искане с конкретно предложение и никоя друга страна не е заявила, че групирането на някои видове на продукта би било необходимо и обосновано. От друга страна, Комисията счита, че анализът по КНП е по-подробен от анализа по сегменти, при който някои КНП се групират заедно, и поради това е по-подходящ. Поради това Комисията отхвърли искането.
- (47) Поради това с оглед на гореизложеното и при липсата на други коментари по отношение на разглеждания продукт и на сходния продукт Комисията остана на позицията си, че тези продукти са сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

В. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА

1. Предварителни бележки

- (48) В съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент Комисията проучи дали има вероятност изтичането на срока на действие на съществуващите мерки да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга от страна на китайските производители износители.

- (49) Деветнадесет производители износители или групи от производители износители представиха отговор на формуляра за включване в извадката. Декларираният обем на износа на керамични плочки за Съюза от оказалите съдействие производители износители е около 1,7 млн. m² през разследвания период в рамките на прегледа, което представлява около 11 % от общия обем на вноса на разглеждания продукт от Китай, отчетен от Евростат през същия период. Декларираният общ производствен капацитет на оказалите съдействие производители износители или групи от производители износители възлиза на 207 млн. m², което представлява приблизително 1,5 % от общия прогнозен китайски производствен капацитет (оценяван на 13,9 млрд. m² през 2015 г.). Повече подробности относно производствения капацитет на КНР могат да бъдат намерени в раздел 3, буква а) по-долу.
- (50) Съответно Комисията направи оценка на вероятността от продължаване или повторно възникване на дъмпинга въз основа на данните, предоставени от тези три групи от дружества.

2. Дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа

а) Държава аналог

- (51) Съгласно член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент нормалната стойност бе определена въз основа на цените, платени или платими на вътрешния пазар, или на формираната стойност в подходяща трета държава с пазарна икономика („държава аналог“).
- (52) СССМС оспори методологията с държава аналог за определяне на нормалната стойност като такава, като заяви, че член 15 от Протокола за присъединяване на Китай към СТО е изтекъл на 11 декември 2016 г. Поради това според СССМС нормалната стойност за китайските производители износители следва да се изчисли въз основа на собствените им цени на вътрешния пазар и/или въз основа на разходите им. След оповестяването СССМС повтори твърденията си.
- (53) Комисията припомня, че на всички китайски производители износители бе предоставена възможност да представят формуляри с искане за ТДПИ (третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика), за да се даде възможност за извършване на отделни изчисления на дъмпинговите маржове. Нито един от посочените износители не се възползва от тази възможност. Така че в съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент нормалната стойност бе определена въз основа на данни от държава аналог. Поради това този довод бе отхвърлен.
- (54) При първоначалното разследване за целите на определяне на нормалната стойност по отношение на КНР за държава аналог бяха използвани САЩ.
- (55) В известието за започване Комисията уведоми заинтересованите страни, че възнамерява да използва САЩ като държава аналог и прикани страните да представят коментари. Освен това в известието за започване бе посочено, че други производители от държави с пазарна икономика евентуално са установени, *inter alia*, в Турция, Обединените арабски емирства („ОАЕ“), Индия и Бразилия и също ще бъдат проучени.
- (56) СССМС изрази опасения относно целесъобразността на избора на САЩ като държава аналог след започване на процедурата. Тя изрази становището, че САЩ не са подходяща държава аналог, като заяви, че има разлика в икономическото развитие на Китай и на САЩ и че потреблението на керамични плочки на пазара на подови настилки в САЩ е слабо. СССМС заяви, че изборът на Бразилия, Индия, Мексико или Турция като държава аналог би бил по-подходящ, предвид факта, че тези държави и КНР са сходни от гледна точка на степента на развитие и имат сравнимо вътрешно потребление.
- (57) По отношение на САЩ СЕТ заяви, че на вътрешния пазар има висока степен на конкуренция на широка гама от продукти, които са напълно сравними с изнасяните от КНР. Освен това заявителят изтъкна, че достъпът на САЩ и КНР до суровини и енергийни ресурси е сходен и че количествата, продавани на вътрешния пазар, правят САЩ представителен избор на държава аналог.
- (58) След тези коментари Комисията се свърза с представителствата на посочените по-горе държави, както и на държавите с най-големи обеми на вноса на керамични плочки в Съюза, за да поиска помощта им за установяване на производителите в съответните държави, които биха могли да бъдат поканени да окажат съдействие като производители от държавата аналог. Освен това искания за оказване на съдействие бяха изпратени до известните производители в държавата аналог и до сдруженията на производителите.
- (59) Десет производители изразиха желание да окажат съдействие при разследването. Те се намираха съответно в САЩ (3), Бразилия (2) и Индия (5). Комисията им изпрати въпросника за държавата аналог на 20 януари 2017 г. Не бяха получени отговори от Индия. Що се отнася до производителите износители от Бразилия, единият производител не отговори, а другият прекрати своето съдействие. Един производител от САЩ прекрати своето съдействие, а двама производители попълниха въпросника.

- (60) Въз основа на наличната информация Комисията стигна до заключението, че в САЩ има значително производство и задоволително равнище на конкуренция на вътрешния пазар. Вътрешното потребление на САЩ възлиза на около 254 млн. m². Броят на местните производители е най-малко 28. Освен това вносът, с произход основно от КНР, представлява 68 % от потреблението (от общ обем на вноса 49 млн. m²). Освен облагането с мито в размер на 8,5 %—10 % няма други действащи ограничения за вноса. Производителите от САЩ използват производствени процеси, сходни с използваните от включените в извадката китайски производители износители. Оказалите съдействие производители от САЩ са отчетели продажби на вътрешния пазар в размер съответно на 2,0 и 2,9 млн. m².
- (61) След оповестяването СССМС заяви, че във всеки случай САЩ не е подходяща държава аналог и че Комисията не е използвала държава, в която цената на сходния продукт се формира при условия, възможно най-близки до тези в държавата на износа.
- (62) Във връзка с това твърдение следва на първо място да се припомни, че Комисията се свърза с официалните представителства и/или производители в Бразилия, Индия, Индонезия, Малайзия, Мексико, Русия, Сърбия, Тайланд, Тунис, Турция, ОАЕ, Украйна и САЩ. Както обаче е описано в съображение 59, само двама производители оказаха съдействие.
- (63) Както е посочено в съображение 60, САЩ бяха счетени за подходяща държава аналог, тъй като имат значително производство, потребление и задоволително равнище на конкуренция на вътрешния си пазар. Поради това твърдението бе отхвърлено.
- (64) След оповестяването един вносител изрази загриженост относно избора на двама производители от САЩ, свързани с производители от Съюза, и относно определянето на нормалната стойност за КНР въз основа на тези двама производители. Поради това обективността на данните, събрани от тези производители, може да бъде поставена под въпрос.
- (65) Комисията отбеляза, че дори ако даден производител в държавата аналог е свързан с производител от Съюза, подобна връзка не обезсилва, нито засяга определянето на нормалната стойност ⁽¹⁾.
- (66) С оглед на изложеното по-горе и при липсата на други коментари Комисията стигна до заключението, че САЩ са подходяща държава аналог съгласно член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент.
- б) Нормална стойност
- (67) Като основа за определяне на нормалната стойност бе използвана информацията, получена от двамата оказали съдействие производители в държавата аналог.
- (68) В съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент Комисията най-напред проучи дали общият обем на продажбите на сходния продукт на вътрешния пазар на независими клиенти от страна на оказалите съдействие производители в държавата аналог по време на разследвания период в рамките на прегледа е бил представителен. За тази цел общият обем на техните продажби бе сравнен с общия обем на разглеждания продукт, изнасян за Съюза от всеки един от включените в извадката китайски производители износители. На тази основа Комисията установи, че сходният продукт е бил продаван в представителни количества на вътрешния пазар на САЩ.
- (69) На второ място, Комисията сравни, по видове на продукта, обема на продажбите на пазара на САЩ с обема на износа за Съюза от всеки от включените в извадката китайски производители износители. Това сравнение показва, че два пряко съпоставими вида на продукта не са били продавани в представителни количества в САЩ. Поради това нормалната стойност за тези два вида на продукта бе формирана въз основа на разходите за продажба, общите и административните разходи, печалбата и корекциите, установени при обичайните търговски условия.
- (70) След оповестяването СССМС заяви, че е безпредметно да се сравнява обемът на продажбите на производителите в държавата аналог на техния вътрешен пазар с обема на экспортните продажби на китайските производители износители, тъй като те нямат никаква връзка помежду си. Поради това анализът, направен от Комисията, не съдържа никаква информация за представителността на продажбите на вътрешния пазар в САЩ за тези видове на продукта.

⁽¹⁾ Вж. също решението по дело C-687/13, точка 67, преюдициално запитване от Finanzgericht München — Германия в рамките на производство по дело Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH срещу Hauptzollamt Regensburg Fliesen-Zentrum, решение на Съда (трети състав) от 10 септември 2015 г.

- (71) По аналогия с положението при изчисляването на дъмпинга при условията на пазарна икономика Комисията провери дали сделките са извършени в достатъчни количества на индивидуално ниво по вид на продукта в съответствие с член 2, параграф 2 от основния регламент. Тъй като въпросните два вида на продукта са представлявали съответно 0,70 % и 0,09 % от продажбите на китайските производители износители, Комисията счете, че продажбите на вътрешния пазар в САЩ не са представителни и формира нормалната стойност. Освен това Комисията установи, че използваната методология не оказва влияние при определянето на дъмпинговия марж. Поради това твърдението се отхвърля.
- (72) Като следваща стъпка Комисията определи дела на рентабилните продажби за независими клиенти на вътрешния пазар за всеки вид на продукта по време на разследвания период в рамките на прегледа, за да вземе решение дали да използва действителните продажби на вътрешния пазар за изчисляването на нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 4 от основния регламент.
- (73) Нормалната стойност се основава на действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта независимо дали продажбите са рентабилни, или не, ако:
- обемът на продажбите на вида на продукта, продаван на нетна продажна цена, равна на изчислените производствени разходи или по-висока от тях, представлява повече от 80 % от общия обем на продажбите за този вид на продукта; и
 - среднопретеглената продажна цена на този вид на продукта е равна на производствените разходи за единица продукция или е по-висока от тях.
- (74) В този случай нормалната стойност е среднопретеглената стойност на цените на всички продажби на вътрешния пазар на този вид на продукта по време на РП.
- (75) Нормалната стойност е действителната цена на вътрешния пазар за всеки вид на продукта само при рентабилните продажби на вътрешния пазар на видовете на продукта по време на РП, ако:
- обемът на рентабилните продажби на съответния вид на продукта представлява 80 % или по-малко от общия обем на продажбите на този вид; или
 - среднопретеглената цена на този вид на продукта е по-ниска от производствените разходи за единица продукция.
- (76) След анализ на продажбите на вътрешния пазар нормалната стойност за 10 вида на продукта бе установена въз основа на метода, посочен в съображение 74, а за 7 вида на продукта — въз основа на метода, посочен в съображение 75.
- (77) Оказалите съдействие производители в САЩ представиха информация за общо седемнадесет вида на продукта, докато оказалите съдействие китайски производители износители представиха информация за общо петнадесет вида на продукта. Сравнението между видовете на продукта, изнесяни от китайските производители, и видовете, продавани от производителите от САЩ, обаче показа, че съществува пряко съответствие само при два вида на продукта. Ограниченият брой на показващите съответствие видове на продукта бе обяснен с доста сложното определяне на видовете на продукта, включващо седем характеристики и 672 възможни комбинации (включително, но не само, порцеланов/непорцеланов продукт, седем вида работни повърхности, наличие на еднократно/двойно лакиране/емайлиране или липса на такова). Тъй като съществува изискване при изчисляването на дъмпинга да се вземат под внимание 100 % от продажбите за износ, за целите на сравняването е необходимо да бъдат направени някои корекции.
- (78) На първо място, Комисията реши да увеличи съпоставимостта чрез формиране на нормалните стойности на допълнителни видове на продукта. В това отношение следва да се припомни, че оказалите съдействие китайски производители износители са продавали два непорцеланови вида на продукта за Съюза (представляващи около 6 % от общото изнесено за Съюза количество). Производителите в държавата аналог САЩ обаче не са произвеждали такива непорцеланови видове на продукта. Поради това Комисията взе решение да формира производствените разходи за непорцелановите видове на продукта чрез сравнение на разходите на промишлеността на Съюза за порцелановите и непорцелановите видове. Бе установено, че производствените разходи за непорцелановите видове на продукта са с 30 % по-малки от разходите за порцелановите видове на продукта. Полученото съотношение бе приложено към седемнадесетте вида на продукта, за които предоставиха информация производителите от САЩ, така че да бъде установено съответствие с видовете на продукта, посочени от китайските производители износители.
- (79) Що се отнася до нелакираните/неемайлирани керамични плочки, китайските производители износители декларираха извършените от тях продажби (четири вида на продукта, които представляват около 56 % от общото изнесено за Съюза количество), при които няма пряко съответствие с видовете на продукта, продавани от оказалите съдействие производители от САЩ. Като приложи същата методология, описана в съображение 78 по-горе, Комисията формира производствените разходи за видовете на продукта с еднократно лакиране/емайлиране чрез сравнение на разходите на промишлеността на Съюза за еднократно лакираните/емайлираните и нелакираните/неемайлираните видове на продукта. Бе установено, че производствените разходи за нелакираните/неемайлирани керамични плочки са с 6 % по-малки от разходите за видовете на продукта с еднократно лакиране/емайлиране. Полученото съотношение бе приложено към седемнадесетте вида на продукта, за които предоставиха информация производителите от САЩ.

- (80) Въз основа на допълнителните формиранни нормални стойности се оказва, че 3 вида на продукта съответстват на произведените от производителите от САЩ и от китайските производители износители видове на продукта. И накрая, за видовете на продукта, при които не бе възможно да се установи пряко съответствие, Комисията реши да направи сравнение на продаваните от китайските производители износители видове на продукта с тези от САЩ, притежаващи най-близки технически характеристики и най-ниска нормална стойност.
- (81) След оповестяването две заинтересовани страни заявиха, че Комисията не е оповестила информация относно специфичните видове на продукта на производителите от държавата аналог. Освен това те заявиха, че не са в състояние да определят дали съществуват разлики (които не са отразени от КНП), налагащи извършването на корекция.
- (82) Комисията оповести изчисленията на нормалната стойност по видове на продукта на заинтересованите страни. Както е посочено в съображение 45, видовете на продукта бяха определени въз основа на следните технически характеристики: водопоглъщане, наличие на довършителна обработка (лакирани/емайлирани плочки с единично изпичане, лакирани/емайлирани плочки с двойно изпичане или нелакирани/неемайлирани плочки, полирани или неполирани, с оцветена маса или не, калибровани или не), размер на работната повърхност и стандарт за качество.
- (83) Нито една от заинтересованите страни не направи коментари относно определянето на видовете на продукта, не предложи допълнителна подходяща методология, нито пък предостави допълнителна информация. Комисията счете, че определенията за вида на продукта са достатъчни, за да обхванат всички разлики, засягащи сравнимостта на цените. Поради това твърдението не бе взето под внимание. Също така един включен в извадката китайски производител износител заяви, че при определяне на формираната нормална стойност Комисията не следва да използва установените за продажбите на вътрешния пазар в държавата аналог среднопретеглени маржове на печалбата и ПОАР, а среднопретеглените маржове на печалбата и ПОАР на видовете на продукта с най-близки технически характеристики.
- (84) В настоящия случай видовете на продукта, изнасяни от заинтересованата страна, не са били произведени и продавани в държавата аналог. Поради това Комисията формира нормалната стойност въз основа на производствените разходи за видовете на продукта с най-близки технически характеристики и в съответствие с член 2, параграф 7 от основния регламент — въз основа на средната стойност на разходите за ПОАР и печалбата на базата на действителните данни за производството и продажбите на сходния продукт при обичайни търговски условия от производителите от държавата аналог. Поради това твърдението също бе отхвърлено.
- в) Експортна цена
- (85) Трите включени в извадката групи от производители износители са извършвали директен износ за Съюза под формата на преки продажби на разглеждания продукт на независими клиенти в Съюза. Поради това експортната цена бе определена като действително платената или подлежаща на плащане цена за разглеждания продукт, когато той е бил продаван за износ за Съюза, в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент, по време на разследвания период в рамките на прегледа.
- г) Сравнение
- (86) Комисията сравни нормалната стойност и експортната цена на включените в извадката производители износители на базата на цена франко завода. Когато това бе обосновано от необходимостта да се гарантира обективно сравнение, Комисията направи корекции на нормалната стойност и/или експортната цена за разликите, отразяващи се на цените и тяхната сравнимост, в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент.
- (87) По отношение на цените на вътрешния пазар на производителите в държавата аналог бяха направени корекции за вътрешни транспортни разходи, разходи за кредити, обработка, опаковане и комисиони, както и за равнището на търговия. Що се отнася до експортните цени на включените в извадката производители износители, бяха направени корекции за транспорт, застраховка, обработка, кредити, банкови такси, опаковане, вносни такси, мита и комисиони.
- д) Дъмпингов марж
- (88) За всяка включена в извадката оказала съдействие група Комисията сравни среднопретеглената нормална стойност за всеки вид на сходния продукт в държавата аналог със среднопретеглената експортна цена на съответния вид на разглеждания продукт, в съответствие с член 2, параграфи 11 и 12 от основния регламент.
- (89) На тази основа бе установено, че среднопретеглените дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа, без платено мито, са между 66 % и 231 %.

е) Заключение относно дъмпинга по време на разследвания период в рамките на прегледа

- (90) Комисията установи, че китайските производители износители са продължили (в по-голям обем отколкото при първоначалното разследване) да изнасят керамични плочки за Съюза на дъмпингови цени по време на разследвания период в рамките на прегледа.

3. Доказателства за вероятност от продължаване на дъмпинга

- (91) Комисията анализира също така дали съществува вероятност от продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече. При този анализ бяха взети предвид китайският производствен капацитет и китайският свободен капацитет, поведението на китайските износители на други пазари, състоянието на вътрешния пазар на Китай и привлекателността на пазара на Съюза.
- (92) Както бе посочено по-горе, деветнадесет китайски производители износители или групи от производители износители заявиха своя интерес, като те представляваха едва 1,5 % от прогнозния китайски производствен капацитет през 2015 г. Тримата включени в извадката китайски производители износители, които бяха предмет на проверка по време на едно контролно посещение на място, представляваха малка част (по-специално 0,3 %) от прогнозното китайско производство. Поради това информацията относно производството и свободния капацитет на китайските производители износители, с която Комисията разполагаше, бе ограничена.
- (93) Поради тази причина по-голямата част от изложените по-долу констатации относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга трябваше да се основават на други източници, а именно на данни от Евростат, на китайската база данни за износа и на информацията, предоставена от промишлеността на Съюза в искането за преглед. При анализа на тази информация се установи посоченото по-долу.

а) Производствен капацитет и свободен капацитет в КНР

- (94) Китайските производители са инсталирали големи мощности за производството на керамични плочки, които продължават да надвишават значително производствения капацитет на Съюза. През последното десетилетие китайските производители са увеличили значително своето производство и производствения си капацитет, като продължават да действат по този начин. Китайският капацитет за производство на керамични плочки се е увеличил с почти 30 % в периода между 2011 г. и 2014 г. — от 10,8 на 13,9 млрд. m². Освен това броят на китайските производители на керамични плочки се е увеличил значително с почти 20 % в периода между 2014 г. и 2016 г. — от 1 452 през 2014 г. на 1 777. Производственият капацитет за 2016 г. се оценява на около 17 млрд. m² чрез екстраполиране на производствения капацитет спрямо броя на производствените дружества ⁽¹⁾.
- (95) Според същия китайски статистически източник действителното производство се е увеличило от 8,7 млрд. m² през 2011 г. на 11,1 млрд. m² през 2016 г., тоест увеличението възлиза на 2,4 млрд. m² през посочения период. През посочения период обаче производството на керамични плочки не е нараствало с темпове, подобни на нарастването на инсталираните китайски мощности за производство на керамични плочки: производственият капацитет се е увеличил с 6,2 млрд. m² (от 10,8 млрд. m² през 2011 г. на 17 млрд. m² през 2016 г.). Следователно свободният капацитет е нараснал от 20 % през 2011 г. на 35 % в края на 2016 г., което се равнява на увеличение от 3,8 млрд. m². Този свободен капацитет е няколко пъти по-голям от общото потребление на Съюза, което по време на РПП е бил приблизително 879 млн. m².
- (96) Освен това събраната по време на проверката на място информация показва, че през периода 2013 г.—РПП използването на капацитета на проверените производители износители е намаляло от 74 % на 54 %, а броят на наетите лица е намалял с 25 %. Производителите са преустановили производството в продължение на два месеца през първото тримесечие на 2017 г., тъй като запасите са достигнали равнище, представляващо 67 % от общия обем на производството през РПП. В края на РПП тримата включени в извадката производители износители са разполагали в складовете си със запаси в размер на 23 млн. m² (по време на РПП Съюзът е осъществил внос от Китай в размер на 15 млн. m²).
- (97) Накратко, предвид факта, че Китай разполага със значителен производствен капацитет и по този начин има възможност да увеличава обемите на своето производство в кратки срокове, отмяната на настоящите мерки вероятно ще доведе до увеличаване на китайския дъмпингов внос на ниски цени на пазара на Съюза.

б) Поведение на китайските износители на пазарите на трети държави

- (98) Китайските производители изнасят значителни количества керамични плочки за трети държави, различни от Съюза, по-специално за Филипините, САЩ, Саудитска Арабия, Южна Корея, Индонезия, Тайланд и Австралия.

⁽¹⁾ Източник: China Building Ceramics and Sanitary Ware Association („CBCSA“) (уебсайт: <http://www.china-china.cn>).

- (99) Комисията сравни средната цена на разглеждания продукт на тези производители за основните посочени по-горе експортни пазари по време на разследвания период в рамките на прегледа със средната експортна цена за пазара на Съюза. Това сравнение бе извършено въз основа на информацията, предоставена от китайската база данни за износа, при която стойностите на износа са изразени в щатски долари и на цени FOB (франко борд). Количествата са посочени в килограми.
- (100) Експортните цени за Съюза са били значително по-високи в сравнение с цените на другите основни експортни пазари. Средната експортна цена за Съюза е била около 0,46 USD на килограм, докато средните цени за другите основни дестинации са били около 0,34 USD на килограм.
- (101) Според китайската база данни за износа продажните цени за останалата част от света са намалели още повече след РППП. През второто полугодие на 2016 г. средните експортни цени за основни експортни пазари са спаднали в сравнение с експортните цени през РППП (– 37 % за Филипините, – 26 % за Саудитска Арабия и – 22 % за САЩ, около – 13 % за Южна Корея и Австралия).

в) Привлекателност на пазара на Съюза

- (102) Прогнозното търсене в Съюза се равнява само на една малка част от наличния свободен капацитет на вътрешния китайски пазар. Преди въвеждането на мерките Съюзът е бил традиционен експортен пазар за Китай. При първоначалното разследване Комисията установи, че китайският внос е достигал средно 65 млн. m² годишно, което е над три пъти повече от сегашното равнище на износа за ЕС. Понастоящем средната цена на пазара на Съюза (0,46 USD/kg) също е по-висока от средната експортна цена на Китай (0,34 USD/kg) на неговите основни експортни пазари. Поради това има вероятност китайските производители да се опитат да увеличат своите продажби за Съюза, като използват наличния си капацитет, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

г) Заключение относно дъмпинга и вероятността от продължаване на дъмпинга

- (103) Разследването показва, че цените на китайския износ на керамични плочки за Съюза и за основните експортни пазари на КНР са под нормалната стойност, установена по време на РППП. Освен това производственият капацитет и производството в Китай са продължили да се увеличават. Обемът на китайския износ е сравнително стабилен и няма признаци, че вътрешното потребление на Китай ще е в състояние да усвои огромните произведени количества и натрупани запаси. Заинтересованите страни също така не можаха да обяснят как тези количества биха могли да бъдат усвоени, без да създадат заплахата за Съюза.
- (104) Въз основа на това и при липсата на други коментари от страна на заинтересованите страни Комисията счете, че има вероятност значителни обеми китайски керамични плочки да бъдат изнасяни за Съюза на дъмпингови цени, в случай че се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

Г. ПРОМИШЛЕНОСТ НА СЪЮЗА

- (105) Промислеността на Съюза не е претърпяла значими структурни промени в сравнение с първоначалното разследване. Тя все още е силно фрагментирана, а малките и средните дружества заедно представляват значителен дял от пазара (66 % въз основа на обема на производството през 2015 г.). През разследвания период в рамките на прегледа сходният продукт е бил произвеждан от около 500 производители от Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.
- (106) Както е описано в съображение 20, Комисията взе предвид високата степен на фрагментираност на промишлеността на Съюза при избора на извадка от производителите от Съюза, така че бяха представени дружества от всеки сегмент. За да отрази съответния дял (като тегло) на всеки сегмент в общото производство на Съюза и с цел да очертае представителна картина на състоянието на промишлеността на Съюза, Комисията използва съответния дял (като тегло) за претегляне на някои микроикономически показатели (вж. съображение 144) на включените в извадката дружества в съответния сегмент, в съответствие с методологията, използвана при първоначалното разследване.
- (107) Съответните тегла бяха определени въз основа на предоставените от жалбоподателя данни, а именно обемите на производството през 2015 г. на дружества, които са разположени в държавите, представляващи 79 % от производството на Съюза⁽¹⁾. Теглата са, както следва: малките дружества с производство под пет милиона квадратни метра представляват 41 % от общото производство на Съюза, средните дружества с производство от пет до десет милиона квадратни метра представляват 25 % от общото производство на Съюза, а големите дружества представляват 34 % от общото производство на Съюза.

⁽¹⁾ Реално прилаганите тегла леко се различават от използваните при първоначалното разследване, които са определени въз основа на данни от 2008 г.

Д. СЪСТОЯНИЕ НА ПАЗАРА НА СЪЮЗА

1. Потребление на Съюза

- (108) Потреблението на Съюза бе установено чрез прибавяне на нетните продажби на Съюза към вноса от КНР и от трети държави. Обемите на производството се основаваха на данни от Евростат и на данни, получени от членове на СЕТ.
- (109) По време на разглеждания период потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПРП
Обем (в хиляди m ²)	750 158	837 188	851 104	878 968
Индекс (2013 г. = 100)	100	112	113	117

Източник: Евростат, СЕТ

- (110) Потреблението на Съюза се е увеличило през разглеждания период. Най-голямото увеличение (12 %) е отбелязано в периода между 2013 г. и 2014 г. — от 750 млн. m² на около 837 млн. m². Като цяло през разглеждания период потреблението се е увеличило със 17 % — от 750 млн. m² на около 879 милиона m² през РПРП.
- (111) В сравнение с периода, разгледан при първоначалното разследване, потреблението обаче все още е било с 37 % по-малко през РПРП, отколкото през 2007 г., когато то е възлизало на около 1,4 млрд. m². Спадът на потреблението след 2007 г. се е дължал на свиване на вътрешното потребление вследствие на кризата в еврозоната и последвалата значителна рецесия в строителния сектор ⁽¹⁾.

2. Внос от КНР в Съюза

2.1. Обем, цена и пазарен дял на вноса от КНР

- (112) Обемите и пазарният дял на вноса от Китай се основаваха на данни от Евростат.
- (113) По време на разглеждания период обемът и пазарният дял на вноса от КНР са се променяли, както следва:

Таблица 2

Обем и пазарен дял на вноса от КНР

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПРП
Обем на вноса (в хиляди m ²)	22 691	23 244	18 167	15 057
Индекс (2013 г. = 100)	100	102	80	66
Пазарен дял (%)	3,02	2,78	2,13	1,70

Източник: Евростат

- (114) След налагането на антидъмпинговите мита вносът на керамични плочки от КНР е спаднал значително ⁽²⁾. Въпреки това китайският внос все още присъства на пазара на Съюза и през РПРП е представлявал като обем на вноса около 15 млн. m² и 1,7 % като пазарен дял.

⁽¹⁾ Вж. съображение 121 от Регламент (ЕС) № 258/2011 на Комисията от 16 март 2011 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република (ОВ L 70, 17.3.2011 г., стр. 5).

⁽²⁾ По време на първоначалното разследване (от 2007 до 31 март 2010 г.) годишният внос от КНР е възлизал средно на около 65 млн. m².

- (115) През РППП обемът на вноса от КНР е намалял с 34 % в сравнение с 2013 г. — от около 22,7 млн. m² на около 15 млн. m². Пазарният дял на китайския внос е намалял от 3,2 % през 2013 г. на около 1,7 % през РППП.

2.2. Цена на вноса и подбиване на цените

- (116) По време на разглеждания период средната цена на вноса от КНР се е променяла, както следва:

Таблица 3

Средна цена на вноса от КНР

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РППП
Средна цена CIF на границата на Съюза (EUR/m ²)	5,07	5,44	6,13	5,78
Индекс (2013 г. = 100)	100	107	121	114

Източник: Евростат

- (117) Средните цени на вноса от КНР са се увеличили с 14 % през разглеждания период — от 5,07 EUR/m² на 5,78 EUR/m², като са отбелязали максимална стойност през 2015 г., когато цената се е увеличила с 21 % до 6,13 EUR/m².
- (118) За целите на анализа на подбиването на цените бяха сравнени среднопретеглените продажни цени на производителите от Съюза по видове на продукта за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода, със съответните среднопретеглени цени на вноса от КНР за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени на база CIF и съответно коригирани със съществуващите мита и разходите след вноса. За видовете на продукта, за които не съществуваше съответстващ им вид на продукта, сравнението бе извършено чрез коригиране на най-близкия подобен вид на продукта. Трябваше по-специално да бъдат направени корекции за лакираните/емайлираните видове на продукта с двойно изпичане, както и за nelaкираните/неемайлираните видове на продукта, при които от страна на промишлеността на Съюза не бе възможно да се намерят съответстващи им видове на продукта.
- (119) Сравнението показва, че както е обяснено в съображение 90 по-горе, по време на РППП и въпреки увеличението на средната цена CIF на границата на Съюза китайският внос на разглеждания продукт е бил продаван в Съюза на цени, които са подбивали цените на промишлеността на Съюза. Изразено като процент от последните, нивото на подбиване на цените е било между 17 % и 50 %. Изчисленията се основават на данни, предоставени от включените в извадката производители от Съюза и включените в извадката производители износители от КНР.
- (120) След оповестяването СССМС заяви, че анализът на подбиването на цените е непълен, тъй като нито СССМС, нито китайските производители износители са били в състояние пълноценно да упражнят своето право на защита, понеже не са имали възможност да определят разликите между продуктите, произведени от промишлеността на Съюза и от китайските производители износители, и съответно да поискат прилагането на корекции.
- (121) Що се отнася до потенциалните разлики между продуктите от Съюза и продуктите, внасяни от КНР, поради посочените в раздел Б причини Комисията не е имала основания да смята, че в рамките на даден КНП съществуват такива разлики. Напротив, определеното от КНП е позволило пълна сравнимост на цените между разглеждания продукт и сходния продукт (вж. раздел Б).
- (122) Всяка страна, която иска извършването на корекция, трябва да се основава на разумна оценка на пазарната стойност на съответната разлика. Комисията обаче не получи от нито една от страните искане за извършване на корекция за определен вид на продукта. Поради това единствените корекции, които Комисията извърши, се отнасяха за лакираните/емайлираните видове на продукта с двойно изпичане, както и за nelaкираните/неемайлираните видове на продукта, при които от страна на промишлеността на Съюза не бе възможно да се намерят съответстващи видове на продукта, както е обяснено в съображение 118. След искане от страна на СССМС от 6 септември 2017 г. Комисията предостави подробна информация за тези корекции и по-специално за съответните КНП, както и за размера на корекцията по отношение на двамата включени в извадката засегнати производители износители, за да им даде възможност да представят коментари. След това последните не повдигнаха отново този въпрос.

- (123) След оповестяването CCCMC заяви също така, че Комисията е следвало да извърши (и да оповести) анализ на подбиването на цените не само за всеки производител износител, но също и като цяло (въз основа на среднопредметни стойности). Освен това CCCMC заяви, че Комисията е следвало да извърши (и да оповести) изчисление на подбиването на цените по вид на продукта, което според CCCMC е единственият начин да се направят съдържателни заключения относно възможността за оказване на ценови натиск от страна на китайския внос върху продажбите на промишлеността на Съюза. Също така CCCMC поиска Комисията да оповести и общия обем и стойност на продажбите по КНП от всички продажби на промишлеността на Съюза, които не са били използвани за изчисленията на подбиването на цените.
- (124) Както Комисията уведоми CCCMC с писма от 25 август 2017 г. и 20 септември 2017 г., тя извърши изчисленията на подбиването на цените поотделно за всеки производител износител и по КНП, продавани от отделните включени в извадката китайски производители износители. Комисията счете, че за оценката на вероятността от повторно възникване на вредата не е необходимо да се направи анализ на общото равнище на подбиване на цените и анализ на равнището на подбиване на цените по КНП, тъй като това би довело до съвкупно представяне на данните за включените в извадката китайски производители износители по КНП. Поисканото от CCCMC изчисляване на съвкупна основа във всички случаи е безсмислено, тъй като такъв вид информация не оказва влияние върху анализа на вероятността от повторно възникване на вредата. Освен това изчисленията на съвкупна основа не биха позволили на отделния производител износител да провери дали Комисията е използвала правилно неговите данни за извършване на изчисленията на подбиването на цените. Така че производителят износител не би имал възможност да упражни правото си на защита. По тази причина Комисията не извърши подобно изчисление. Вместо това Комисията надлежно извърши анализа на подбиването на цените за всеки включен в извадката производител износител. Поради това не е необходимо Комисията да извършва поисканите анализи.
- (125) Комисията също така припомня, че разглежданият случай представлява преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Действащите мерки са довели като резултат до значително намаляване на вноса на керамични плочки (от около 66 млн. m² през първоначалния РП до около 15 млн. през РПП в рамките на настоящото разследване). Поради това анализът на подбиването на цените би могъл да се основава само на ограничен брой КНП от разглеждания продукт, изнасян от КНР за Съюза. Целта на извършването на анализ на подбиването на цените за всеки производител износител бе да се проучи дали китайските производители износители биха подбивали цените на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече.
- (126) От друга страна, общото равнище на подбиване на цените и равнището на подбиване по КНП не бяха сметени като относими за оценката на вероятността от повторно възникване на вредата и поради това не са част от досието. Комисията счете, че няма задължение да прави (и да оповестява) изчисления, които не са били извършени. Поради това Комисията реши да отхвърли твърдението.

3. Внос от други трети държави

- (127) По време на разглеждания период вносет от други трети държави и пазарният им дял са се променяли, както следва:

Таблица 4

Внос от други трети държави и пазарен дял на други трети държави

Обем на вноса (в хиляди m ²)	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПП
Турция	35 526	34 256	35 965	35 246
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	96	101	99
Цени на вноса	5,44	6,10	6,19	6,11
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	112	114	112
Пазарен дял (%)	4,74	4,09	4,23	4,01

Обем на вноса (в хиляди m ²)	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПРП
Обединени арабски емирства	7 759	6 538	18 424	16 603
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	84	237	214
Цени на вноса	7,73	7,92	3,08	3,27
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	102	40	42
Пазарен дял (%)	1,03	0,78	2,16	1,89
Индия	1 314	3 582	3 648	4 341
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	273	278	330
Цени на вноса	4,32	4,22	5,19	4,67
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	98	120	108
Пазарен дял (%)	0,18	0,43	0,43	0,49
Други трети държави	12 367	12 868	12 301	13 021
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	104	99	105
Цени на вноса	6,13	5,95	6,02	5,69
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	97	98	93
Пазарен дял (%)	1,65	1,54	1,45	1,48
Общо внос от трети държави с изключение на засегнатата държава	56 967	57 244	70 338	69 211
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	100	123	121
Цени на вноса	5,87	6,15	5,30	5,26
<i>Индекс (2013 г. = 100)</i>	100	105	90	90
Пазарен дял (%)	7,59	6,84	8,26	7,87

Източник: Евростат

- (128) По време на разглеждания период най-големите обеми на вноса са били от Турция (с почти 4 % пазарен дял през РПРП), Обединените арабски емирства (с почти 2 % пазарен дял през РПРП) и Индия (с пазарен дял от около 0,5 % през РПРП). Като цяло пазарният дял от трети държави е възлизал на 7,84 % през РПРП. Той е останал относително стабилен през целия разглеждания период, като е отбелязал максимална стойност през 2015 г. (8,26 % пазарен дял).
- (129) Средните цени на вноса от Турция са се увеличили с 12 % през разглеждания период до 6,11 EUR/m² през РПРП. Средните цени на вноса от Обединените арабски емирства са спаднали с 58 % през разглеждания период до 3,27 EUR/m². Средните цени на вноса от Индия в размер на 4,67 EUR/m² са били с 8 % по-високи през РПРП в сравнение с цените през 2013 г. Като цяло цените на вноса от всички държави вносителки с изключение на КНР са спаднали с 10 % през разглеждания период до 5,26 EUR/m².

4. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.1. Общи бележки

- (130) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент Комисията разглежда всички икономически фактори и показатели, които оказват въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза.

- (131) Както бе посочено в съображение 19, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, бе използвано изготвяне на извадка.
- (132) Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Тя оцени макроикономическите показатели, отнасящи се до цялата промишленост на Съюза, въз основа на информацията, предоставена от заявителя в искането за преглед, и данните за включените в извадката производители от Съюза, коригирани въз основа на данните, представени в отговорите на включените в извадката производители от Съюза за РПП. Комисията оцени микроикономическите показатели, отнасящи се само до включените в извадката дружества, въз основа на данните, съдържащи се в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха сметени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (133) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност и размер на дъмпинговия марж.
- (134) Микроикономическите показатели са: средни продажни цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.2. Макроикономически показатели

4.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (135) Данните за производството на промишлеността на Съюза за разглеждания период бяха установени въз основа на данните от Евростат и данните, събрани от СЕТ.
- (136) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПП
Обем на производството (в хиляди m ²)	1 126 000	1 168 000	1 192 000	1 238 500
Индекс (2013 г. = 100)	100	104	106	110
Производствен капацитет (в хиляди m ²)	1 503 300	1 545 000	1 536 100	1 536 100
Индекс (2013 г. = 100)	100	103	102	102
Използване на капацитета (%)	74,9	75,6	77,6	80,6
Индекс (2013 г. = 100)	100	101	104	108

Източник: Евростат, СЕТ

- (137) Общото производство на Съюза се е увеличило с 10 % през разглеждания период. През РПП то е било в размер на 1,24 млрд. m². През същия период потреблението на Съюза се е увеличило с 18 % (вж. таблица 1).
- (138) Производственият капацитет е останал почти непроменен през разглеждания период. Използването на капацитета се е увеличило с 8 % и е достигнало около 81 % през разглеждания период.

4.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (139) Обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза се отнасят до продажбите, реализирани от промишлеността на Съюза на пазара на Съюза към несвързани клиенти. Те бяха установени въз основа на данните от Евростат и данните, събрани от СЕТ. През разглеждания период техните стойности са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПП
Обем на продажбите (в хиляди т ²)	670 500	756 700	762 600	794 700
Индекс (2013 г. = 100)	100	113	114	119
Пазарен дял (%)	89,4	90,4	89,6	90,4
Индекс (2013 г. = 100)	100	101	101	101

Източник: Евростат, СЕТ

- (140) Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил с 19 % през разглеждания период. През същия период пазарният дял на промишлеността на Съюза е останал относително стабилен, като е отбелязал увеличение от 1 %. През РПП той е възлизал на около 90 %.

4.2.3. Заетост и производителност

- (141) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПП
Брой на наетите лица (наети лица на пълно работно време)	59 348	59 010	59 352	59 352
Индекс (2013 г. = 100)	100	99	100	100
Производителност (т ² /наето лице)	18 973	19 793	20 084	20 867
Индекс (2013 г. = 100)	100	104	106	110

Източник: Евростат, СЕТ

- (142) През разглеждания период нивото на заетост е останало стабилно. Производителността, изразена като обем на производството (в т²) на наето лице се е увеличила с 10 % през разглеждания период.

4.2.4. Размер на дъмпинговите маржове

- (143) Дъмпинговите маржове са посочени в съображение 89. Всички маржове са значително над нивото *de minimis*.

4.3. Микроикономически показатели

4.3.1. Общи бележки

- (144) За някои от микроикономическите показатели, изразени в стойности, различни от абсолютните, а именно в % или за единица продукция (продажната цена, производствените разходи, рентабилността и възвръщаемостта на инвестициите), стойностите бяха претеглени в съответствие с използваната при първоначалното разследване методология, за да отразят дела на този сегмент в общото производство на Съюза (вж. съображение 20), като се използва специфичното тегло на всеки сегмент в общото производство на Съюза (вж. съображение 107).

4.3.2. Цени и фактори, влияещи върху цените

- (145) През разглеждания период средните продажни цени на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни продажни цени

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПП
Продажни цени (EUR/m ²)	9,00	9,06	9,13	9,21
Индекс (2013 г. = 100)	100	101	101	102

Източник: проверени отговори на въпросника

- (146) През разглеждания период средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза се е повишила с 2 %. През същия период производствените разходи за единица продукция са намалели с 9 %.

4.3.3. Разходи за труд

- (147) През разглеждания период средните разходи за труд на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Разходи за труд

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПП
Средни разходи за труд на наето лице (EUR)	39 314	41 783	42 922	42 262
Индекс (2013 г. = 100)	100	106	109	107

Източник: проверени отговори на въпросника

- (148) В периода между 2013 г. и РПП средните разходи за труд на наето лице на включените в извадката производители от Съюза са се увеличили със 7 %.

4.3.4. Материални запаси

- (149) През разглеждания период равнищата на запасите на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 10

Материални запаси

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РПП
Запаси в края на периода (в хиляди m ²)	49 168	44 529	42 538	43 427
Индекс (2013 г. = 100)	100	91	87	88
Запаси в края на периода като процент от производството (%)	58	51	46	45
Индекс (2013 г. = 100)	100	87	79	78

Източник: проверени отговори на въпросника

- (150) През разглеждания период запасите в края на периода са намалели — както в абсолютни стойности на обема, така и като процент от производството (съответно с 12 % и 22 %).
- (151) Относително високото равнище на запасите, изразено като процент от производството, е последица от спада на потреблението и съответно на търсенето през последните години, вследствие на кризата в строителния сектор след 2007 г. Фактът, че керамичните плочки са продукти, които зависят от тенденциите към момента на продажбата, допринася за трудностите, с които дружествата се сблъскват при осигуряване на търсене и съответно при намаляване на равнищата на запасите им. Въпреки това потреблението през РППП все още е било по-ниско (с 37 %), отколкото през 2007 г. (вж. съображение 111).

4.3.5. Производствени разходи

През разглеждания период производствените разходи за единица продукция са се променяли, както следва:

Таблица 11

Производствени разходи за единица продукция

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РППП
Производствени разходи за единица продукция (EUR/m ²)	10,10	9,54	9,35	9,15
Индекс (2013 г. = 100)	100	95	93	91

- (152) През разглеждания период производствените разходи на промишлеността на Съюза за единица продукция керамични плочки са намалели с 9 %.

4.3.6. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (153) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Тя се е променяла, както следва:

Таблица 12

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2013 г.	2014 г.	2015 г.	РППП
Рентабилност на продажбите на свободния пазар в Съюза (процент от оборота от продажбите)	- 5,84	- 2,06	- 0,68	2,02
Индекс (2013 г. = 100)	- 100	- 35	- 12	35
Паричен поток (EUR)	9 801 189	28 450 311	26 667 148	28 851 493
Индекс (2013 г. = 100)	100	290	272	294
Инвестиции (EUR)	124 733 782	148 595 194	168 940 047	173 001 344
Индекс (2013 г. = 100)	100	119	135	139
Възвръщаемост на инвестициите (%)	- 5,96	- 3,76	- 1,12	2,06
Индекс (2013 г. = 100)	- 100	- 63	- 19	35

Източник: проверени отговори на въпросника

- (154) По време на разглеждания период рентабилността на промишлеността на Съюза е достигнала положителна стойност и значително се е увеличила — от - 5,8 % на 2,0 %. Увеличението съответства на положителното развитие по време на същия период на показатели, които оказват въздействие върху рентабилността, като например увеличение с 2 % на единичната продажна цена (вж. съображение 145) и намаляване на производствените разходи за единица продукция с 9 % (вж. съображение 152). Като цяло на макроикономическо равнище производството се е увеличило с 10 % през разглеждания период (вж. съображение 137), като Съюзът е спечелил допълнителен пазарен дял от 1 % (вж. съображение 140).

- (155) Нетният паричен поток представлява способността на промишлеността на Съюза да самофинансира дейностите си. Паричният поток се е увеличил значително в периода между 2013 г. и 2014 г. (със 190 %), след което е останал стабилен.
- (156) През разглеждания период инвестициите са се увеличили с 39 %. Дружествата в сектора на керамичните плочки трябва непрекъснато да инвестират в модернизирани на оборудването, за да следват тенденциите на пазара. Това се отнася по-специално за инвестициите в печатащи машини, които дават възможност за следване на тенденциите при дизайна на плочките, и за инвестициите в по-ефективни пещи, които са един от основните проблеми при производството на керамични плочки.
- (157) Възвръщаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на дълготрайните активи. Тя също е отбелязала положително развитие през разглеждания период, което отразява общата тенденция към увеличение.

5. Заключение относно вредата

- (158) Промишлеността на Съюза е успяла да се възстанови от предишния дъмпинг. През разглеждания период икономическото ѝ състояние се е подобрило в сравнение с икономическото ѝ състояние през периода на първоначалното разследване. Въпреки че действащите мерки не са затворили пазара на Съюза за китайските производители, те са дали възможност на производителите от Съюза да запазят пазарния си дял, което е оказало положително влияние върху икономическото развитие на промишлеността на Съюза.
- (159) Следователно през разглеждания период при всички показатели за вредата се наблюдава положителна тенденция. По време на разглеждания период се отбелязва увеличение както на производството, така и на продажбите. Продажните цени са останали относително стабилни, но производствените разходи са намалели. Въпреки че е останало все още относително високо, равнището на запасите е намаляло. Паричният поток и възвръщаемостта на инвестициите са се увеличили значително.
- (160) Всички посочени по-горе показатели са оказали положително въздействие върху рентабилността на промишлеността на Съюза, която през РПП е преминала от отрицателни към положителни резултати.
- (161) С оглед на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент по време на разследвания период в рамките на прегледа.

Е. ВЕРОЯТНОСТ ОТ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДА

- (162) Както бе посочено по-горе (вж. съображения 103 и 104), китайският внос е осъществяван на дъмпингови цени по време на разследвания период в рамките на прегледа и бе установено, че има вероятност от продължаване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (163) Тъй като промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда, Комисията направи оценка дали има вероятност от повторно възникване на вредата, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (164) За да се установи вероятността от повторно възникване на вреда, бяха анализирани следните елементи: производствения капацитет и свободния капацитет в Китай, привлекателността на пазара на Съюза, включително наличието на антидъмпингови или изравнителни мерки по отношение на керамичните плочки в други трети държави, ценовото поведение на китайските производители износители на други пазари на трети държави и въздействието върху състоянието на промишлеността на Съюза. При анализа бяха взети предвид увеличението в потреблението в Съюза и рентабилността, постигната от промишлеността на Съюза, по време на разглеждания период.

1. Производствен капацитет и свободен капацитет в Китай

- (165) КНР е най-големият производител на керамични плочки в света. На него се пада повече от половината от общото световно производство. Предполаганото общо производство за 2016 г. е над 11 млрд. m² плочки (вж. съображение 95).
- (166) В същото време наличният свободен капацитет в КНР е много голям в сравнение с размера на пазара на Съюза. През 2016 г. той бе оценен на около 6 млрд. m² (вж. съображение 95). В сравнение с него производството на Съюза през РПП е било около 1,24 млрд. m², а потреблението на плочки през същия период е възлизало на едва 879 млн. m². Така че китайският свободен капацитет е над шест пъти по-голям от потреблението на Съюза.
- (167) Комисията също така установи, че китайските производители износители са натрупали значителни запаси, които могат да започнат да изнасят в момента, в който изтече срокът на действие на мерките (вж. съображение 96). Въз основа на информацията, получена от включените в извадката китайски производители износители, запасите могат да представляват до две трети от тяхното производство на керамични плочки.

2. Привлекателност на пазара на Съюза

- (168) Въпреки че пазарът на Съюза на керамични плочки като потребление е по-малък в сравнение например с азиатския пазар, той все пак представлява около 7 % от световното потребление на керамични плочки. Освен това, както е посочено в таблица 1 по-горе, потреблението на Съюза на разглеждания продукт е нараснало в периода между 2013 г. и РПП от 750 158 тона на 878 968 тона. Това показва, че потреблението на Съюза остава значително и че пазарът на Съюза остава привлекателен за китайските производители износители поради относително големия си размер и устойчивото нарастване на потреблението.
- (169) Преди налагането на мерките вносът от Китай е възлизал средно на около 65 млн. m² годишно. Фактът, че китайският внос, макар и на по-ниско равнище (вж. таблица 2 по-горе), не е бил преустановен след налагането на мерките, потвърждава, че китайските производители износители считат пазара на Съюза за привлекателен и продължават да извършват продажби на него.
- (170) Освен това други трети държави наложиха антидъмпингови мерки върху вноса на керамични плочки от КНР ⁽¹⁾, поради което за китайските производители износители ще бъде по-трудно да изнасят за тези пазари, а това допълнително увеличава привлекателността на пазара на Съюза, към който може да бъде пренасочен техният износ.

2.1. Ценово поведение на китайските производители износители на пазарите на други трети държави

- (171) Друг важен фактор, който показва привлекателността на пазара на Съюза, е цената на разглеждания продукт, продаван от китайските производители износители на пазарите на трети държави. Експортните цени на включените в извадката производители износители на разглеждания продукт на пазарите на трети държави са по-високи от цените, на които същите производители продават в Съюза, но въпреки това те са значително по-ниски от цените на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза. По време на РПП средната експортна цена на разглеждания продукт, изнасян от китайските производители износители на пазарите на трети държави, е била средно с 15—25 % по-ниска от средната цена на керамичните плочки на пазара на Съюза.

2.2. Китайски цени на пазара на Съюза

- (172) Друг елемент, който показва привлекателността на пазара на Съюза, е по-високото ниво на цените на керамичните плочки на пазара на Съюза. През РПП средната цена на износа на китайските производители износители на пазара на Съюза е била средно с 30—40 % по-ниска от средната цена на керамичните плочки на пазара на Съюза. Въпреки че цените от ОАЕ и Индия в момента са под равнището на китайските цени, техните обеми и потенциал за растеж не са сравними с производствения капацитет в КНР.

3. Въздействие върху състоянието на промишлеността на Съюза

- (173) Като се има предвид големият свободен капацитет в КНР, привлекателността на пазара на Съюза и някои други елементи, както е обобщено по-горе в съображения 162—172, има вероятност значителни количества керамични плочки на ниски цени да бъдат на разположение за продажба/пренасочване към Съюза в краткосрочен план, ако срокът на действие на мерките изтече.
- (174) За да се оцени вероятното въздействие на китайския внос на ниски цени върху промишлеността на Съюза, Комисията проучи, на първо място, потенциалната загуба на пазарен дял от нейна страна. Тя направи симулация на въздействието, което би се проявило, ако китайските производители износители отново придобият пазарния дял от 6,5 % през разследвания период в рамките на първоначалното разследване, т.е. преди налагането на мерките. Като обем това представлява 57 млн. m² въз основа на потреблението на Съюза през РПП. Както бе установено при първоначалното разследване, такъв обем на дъмпинговия внос на керамични плочки от КНР е бил достатъчен, за да се причини съществена вреда на промишлеността на Съюза в миналото.
- (175) Комисията счете, че тъй като средните продажни цени на вноса от трети държави в Съюза са под средната продажна цена на китайските производители износители, и ако китайските плочки на ниски цени се появят отново на пазара на Съюза, те вероятно първо биха увеличили своя пазарен дял за сметка на промишлеността на Съюза, преди да завземат пазарния дял на износа на производителите от трети държави за Съюза.

⁽¹⁾ Тайланд (от 2,18 % до 35,49 %), Аржентина (50,03 USD/m²), Бразилия (от 3,34 USD/m² до 6,42 USD/m²), Южна Корея (от 9,07 % до 37,40 %), Индия (до 1,87 USD/m²), Мексико (ангажимент за цена FOB не по-ниска от 6,72 USD/m² или мита от 2,9 USD/m² до 12,42 USD/m²) и Пакистан (от 5,21 % до 59,18 %). Източник: Приложение 22 от искането, уебсайт на СТО със шестмесечните доклади от различните държави съгласно член 16.4 от Споразумението и публикация на Министерство на финансите на Индия.

- (176) Поради това, ако се приеме, че нарастването на вноса води до еквивалентно намаляване на производството и на обема на продажбите на промишлеността на Съюза, като резултат производствените разходи на промишлеността на Съюза за единица продукция биха се увеличили от 8,95 EUR/m² на 9,09 EUR/m². Увеличението на производствените разходи за единица продукция би довело до спад на рентабилността на промишлеността на Съюза до нулева стойност (т.е. приходите се равняват на общата сума на фиксираните и променливите разходи).
- (177) Възприетият за тази симулация обем на вноса в размер на 57 млн. m² се основава на консервативна оценка. В действителност може да се приеме, че с оглед на големия свръхкапацитет и натрупаните запаси китайските производители износители ще започнат да изнасят дори още по-значителни обеми керамични плочки за Съюза. Тези запаси могат към момента на прекратяване на срока на действие на мерките да бъдат предоставени за износ за Съюза.
- (178) Керамичните плочки определено са продукти, които зависят от настоящите тенденции и модата. Поради това е малко вероятно всички натрупани запаси да бъдат изнесени за Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече. Поради значителните обеми натрупани запаси обаче въздействието върху състоянието на промишлеността на Съюза може да бъде значително, дори ако малък процент от тези запаси пристигнат на пазара на Съюза.
- (179) Освен това големият свободен капацитет на китайските производители износители засилва вероятността китайските керамични плочки да навлязат на пазара на Съюза. Комисията установи, че китайските производители износители използват подобно или едно и също оборудване като използваното от промишлеността на Съюза и могат да произвеждат плочки, които до голяма степен са със сходно качество и дизайн като тези на производителите от Съюза. От друга страна, след извършване на допълнителна оценка Комисията установи, че липсва информация в подкрепа на твърдението, че керамичните плочки са чувствителни по отношение на цените и че от гледна точка на крайния потребител единственият решаващ фактор би била цената. Не може да се отрече, че цената е поне един от решаващите фактори за потребителите при избора на конкретен продукт, заедно с други фактори като марката и модните тенденции, но като се имат предвид сходствата между керамичните плочки на Съюза и на Китай, Комисията отбелязва, че има вероятност вносът на китайски дъмпингови продукти да предизвика намаляване на цените на Съюза и да доведе до посочените по-горе последици (вж. съображения 173—178 по-горе).
- (180) Поради това е вероятно китайският дъмпингов внос да принуди производителите на керамични плочки от Съюза да коригират цените си спрямо неговото равнище. Както е посочено в съображение 172 по-горе, китайският внос се декларира при средна цена, която е значително по-ниска от цената на пазара на Съюза.
- (181) На второ място, Комисията разгледа въздействието от цените. Тя направи симулация на въздействието, което би се проявило, ако навлизането на китайския внос на ниски цени на пазара на Съюза би предизвикало намаляване на цената на разглеждания продукт, продаван от промишлеността на Съюза. Въз основа на проверените данни от производителите от Съюза и китайските производители износители за РПП едно хипотетично понижаване на цените на разглеждания продукт, извършено от производителите от Съюза, до равнището на китайските цени би довело до значителен спад в рентабилността им и до тежки загуби в размер на 47,52 %.
- (182) На трето място, като алтернатива Комисията предположи, че средната продажна цена на промишлеността на Съюза би могла да се понижи до равнището на средната продажна цена на китайските износители за трети пазари. И тук по същия начин въз основа на проверени данни от производителите от Съюза става ясно, че тяхната рентабилност би се влошила и би довела до значителни загуби в размер на 17,15 %.
- (183) СССМС заяви, че извършените от Комисията симулации са опорочени. Според нея при симулиране на въздействието от придобиването на пазарен дял от 6,5 % от страна на китайския внос Комисията е пропуснала да вземе предвид различните продуктови асортименти, липсата на сравнимост на цените и (липсата) на конкуренция между видовете на продукта.
- (184) СССМС заяви също така, че при симулиране на увеличението на производствените разходи в резултат от увеличените продажби на китайските производители износители Комисията е пренебрегнала съществените разлики между производствените разходи за различните видове на продукта и факта, че китайският внос е свързан само с ограничен брой КНП.
- (185) Освен това СССМС заяви, че при симулиране на въздействието върху цените на китайския внос Комисията се е основавала само на средните цени и не е взела предвид разликите в цените на различните видове керамични плочки, докато китайският внос е ограничен и е свързан само с ограничен брой видове на продукта. СССМС

заяви, че тъй като има значителни разлики между видовете керамични плочки, не е налице отношение на конкуренция между различните им видове и поради това цените на един вид керамични плочки не биха могли да упражняват натиск върху цените на друг вид плочки. Тя заяви, че Комисията е трябвало да извърши симулации по видове на продукта, а не на съвкупна основа, както е случаят при изчисленията на подбиването на цените.

- (186) Поради това според СССМС Комисията не е определила тази вероятност въз основа на достатъчно солидна фактологическа база, която дава възможност за „мотивирани и адекватни заключения“, и не е извършила анализ, който да се основава на наличието на доказателства и на обективно проучване.
- (187) Комисията припомня, на първо място, че е стигнала до заключението за вероятност от повторно възникване на вредата, след като е анализирала редица елементи, като например производствения капацитет и свободния капацитет в КНР, привлекателността на пазара на Съюза, ценовото поведение на китайските производители износители на пазарите на други трети държави и въздействието върху състоянието на промишлеността на Съюза (вж. съображения 164—172). Нейните симулации само са подкрепили и затвърдили заключенията ѝ за повторно възникване на вредата, в случай че срокът на действие на настоящите мерки изтече.
- (188) На второ място, за да извърши симулациите, Комисията можеше да се основава само на данните от включените в извадката производители от Съюза и на съвкупните обеми и цени на производителите износители в КНР. Тя не е взела предвид информацията за видовете на продукта и цените на невключените в извадката дружества.
- (189) Поради това на Комисията се наложи да използва редица допускания, включително относно дадения продукт асортимент, внасян от КНР през РППП, и неговите средни цени. Тези допускания не правят нейния анализ погрешен. Напротив, Комисията счита, че с оглед на всички други елементи, като например свободния капацитет и производствения капацитет в КНР, е избрала по-скоро консервативен подход. Анализът на други елементи показва, че ако срокът на действие на мерките изтече, в Съюза ще бъде внасян много по-голям обем и по-голям продукт асортимент, както бе случаят при първоначалния РП. Също така симулациите показаха, че потенциалният бъдещ внос би оказал значително отрицателно въздействие върху финансовото състояние на промишлеността на Съюза и би довел до повторно възникване на вреда за промишлеността на Съюза. Поради това Комисията отхвърли искането.
- (190) СССМС също така заяви, че заключението относно вероятността от повторно възникване на вредата е погрешно, тъй като Комисията е констатирала единствено въздействие върху цените за малка част от продажбите на Съюза. Установеното подбиване на цената е представлявало едва около 1 % от общите продажби на промишлеността на Съюза по време на РППП и около 8 % от продажбите, осъществени от включените в извадката производители от Съюза на пазара на Съюза през РППП. СССМС също така изтъкна малкия брой видове на продукта (шест), които са били продавани от китайските производители износители по време на РППП (спрямо над сто такива вида, продавани от промишлеността на Съюза), което представлява ниско равнище на съответствие.
- (191) На първо място, Комисията припомня, че настоящият случай представлява преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките. Мерките, които понастоящем са в сила, предизвикаха значително намаление на вноса от КНР на разглеждания продукт. Поради това анализът на подбиването на цените би могъл да се извърши само въз основа на (включения в извадката) внос и представлява само един от различните елементи, необходими за оценка на вероятността от продължаване или от повторно възникване на дмпинга и вредата от него.
- (192) На второ място, за разлика от оценката по време на първоначалното разследване, оценката на вероятността от повторно възникване на вредата е с прогнозен характер. Анализът на подбиването на цените от вноса в предишни периоди е само един от показателите във връзка с бъдещото ценообразуване и обем на производителите износители на разглеждания продукт, както и за неговото въздействие върху промишлеността на Съюза.
- (193) На трето място, анализът на цените на вноса, извършван от включените в извадката китайски производители износители, показва, че въпреки мерките всички внасяни от тях видове на продукта биха подбивали цените на промишлеността на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече. В този случай в Съюза биха били внасяни по-големи обеми и много повече видове на продукта на цени, които най-вероятно ще подбиват цените на промишлеността на Съюза. Това е допълнителен показател за вероятността от повторно възникване на вредата за промишлеността на Съюза. Поради това Комисията отхвърли искането.
- (194) СССМС заяви също така, че липсата на анализ по сегменти (по сегменти от дружества) е опорочила всички свързани с (вероятността от продължаване на) вредата констатации. СССМС заяви, че Комисията е следвало да представи оценка на вредата по сегменти, т.е. за малките, средните и големите дружества, за да даде възможност на СССМС да упражни правото си на защита и да направи анализ на нейното становище, че не е имало основание да се заключи, че е налице вероятност вредата да възникне повторно.

- (195) Комисията счете, че извършването на отделен анализ на вредата по сегменти в рамките на настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките не е целесъобразно, нито пък необходимо. Чрез подбирането на извадка от производители от Съюза с различни размери, така че всеки сегмент да бъде представен в извадката за целите на определянето на вредата и на анализа на вероятността от нейното повторно настъпване, положението на различните сегменти автоматично е отразено във всички констатации относно вредата. Освен това в съответствие с членове 3 и 4 от основния регламент определянето на вредата е извършено за промишлеността на Съюза като цяло, а не за отделни производители или групи от производители. В настоящия случай извадката бе сметена за представителна за състоянието на промишлеността на Съюза като цяло, както е обяснено и в съображения 19—25 и 105—107 по-горе. Поради това Комисията отхвърли този довод.
- (196) Накрая СССМС заяви, че Комисията е следвало да допълни своя анализ на положението на промишлеността на Съюза с анализ по групи видове на продукта. Освен общи твърдения обаче, нито СССМС, нито някоя друга заинтересована страна не представиха подробна информация относно това кои са конкретните видове на продукта, на които би трябвало да се направи отделен анализ — вж. съображение 46. Освен това анализът по сегменти не бе част от първоначалното разследване. Тъй като Комисията нямаше основания да счита, че такъв анализ е целесъобразен, тя сметна този довод за необоснован. Поради това Комисията отхвърли искането.
- (197) Въз основа на гореизложените съображения Комисията остана на позицията си, че отмяната на мерките по всяка вероятност би довела до повторно възникване на вреда за промишлеността на Съюза.

Ж. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

1. Предварителни бележки

- (198) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали запазването на съществуващите мерки по отношение на КНР би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза бе определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, вносителите и ползвателите.

2. Интерес на промишлеността на Съюза

- (199) По време на РПП промишлеността на Съюза се е възстановила от вредата, причинена от дъмпинговия внос от КНР. Ако мерките по отношение на КНР бъдат отменени, е вероятно обаче вредата да възникне повторно, тъй като промишлеността на Съюза би била изложена на дъмпинговия внос от КНР, който е вероятно да бъде извършван в големи количества и да упражнява съществен натиск върху цените. В резултат на това има вероятност икономическото състояние на промишлеността на Съюза значително да се влоши поради причините, изложени по-горе (вж. съображения 173—197). От друга страна, запазването на мерките би осигурило стабилност на пазара и би дало възможност на промишлеността на Съюза да съхрани положителното си икономическо състояние и същевременно да работи в условията на справедлив и конкурентен пазар.
- (200) На тази основа Комисията стигна до заключението, че запазването на мерките би било в интерес на промишлеността на Съюза.

3. Интерес на вносителите

- (201) На етапа на започване на процедурата бе установен контакт с над хиляда известни вносители/ползватели. Единадесет дружества попълниха формуляра за евентуално включване в извадката, а три дружества отговориха на въпросника.
- (202) Две от дружествата бяха против продължаването на мерките, а едно от тях заяви, че не би било срещу мерките, ако те бъдат определени на по-ниско равнище. Останалото дружество не изрази никакво конкретно становище относно това дали мерките следва да отпаднат или не.
- (203) И трите дружества бяха на мнение, че мерките заедно с настоящия обменен курс и транспортните разходи правят вноса на керамични плочки от КНР по-малко привлекателен и че вносът от КНР няма да се увеличи значително, ако срокът на действие на мерките изтече. В същото време двама от тримата вносители считат, че преди налагането на антидъмпингови мита вносът от КНР е бил привлекателен с оглед на дизайна на плочките и ниските им цени.

- (204) При първоначалното разследване бе направено заключението, че налагането на мерките не би оказало значително въздействие върху дейността на вносителите, тъй като те биха могли, наред с другото, да преминат към други източници на доставки. Комисията отбеляза, че действително по време на РППП, докато пазарният дял на вноса от КНР е намалял с 1,7 %, вносът от държави, различни от КНР, е достигнал пазарен дял от почти 8 % (вж. съображение 127) в сравнение с 5,3 % през разследвания период в рамките на първоначалното разследване ⁽¹⁾. Този внос не е бил засегнат от митата, тъй като той не е бил с произход от Китай. Поради това Комисията счете, че удължаването на срока на мерките няма да попречи на вносителите от Съюза да продължат да закупуват сходни продукти от други източници.
- (205) И на последно място — по-скоро слабото оказване на съдействие от страна на несвързаните вносители предполага, че продължаването на мерките не би оказало значително отрицателно въздействие върху дейността им.

4. Интерес на ползвателите

- (206) При започването на процедурата бе осъществен контакт с всички известни ползватели, както и с вносителите. Въпреки това не се отзова нито един ползвател или сдружение на ползватели. В рамките на първоначалната процедура Комисията изчисли въздействието от мерките върху крайните потребители и стигна до заключението, че въздействието под формата на увеличаване на разходите за m^2 е ограничено и се равнява на по-малко от 0,5 EUR/ m^2 . В същото време средното годишно потребление е било около 2,2 m^2 на глава от населението в Съюза. Така че средното въздействие върху потребителите е било 1,1 EUR/ m^2 на глава от населението в Съюза. Поради същите причини като изложените в съображения 182—184 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 917/2011 на Съвета то бе счетоно за незначително. Комисията също така направи анализ на въздействието на мерките върху вносителите, ползвателите и доставчиците, които биха могли да понесат допълнителни разходи или да се изправят пред липса на доставки поради налагането на мерките. Бе направено заключението, че налагането на мерките не е оказало значително въздействие върху дейността им.

5. Претегляне на интересите и отчитане на всичките им аспекти

- (207) При претеглянето на конкуриращите се интереси и отчитането на всичките им аспекти Комисията обърна специално внимание на необходимостта от отстраняване на нарушаващите търговията последици от вредоносна дъмпинг и от възстановяване на реалната конкуренция. Докато продължаването на мерките би осигурило защита на важен промишлен отрасъл на Съюза, включително на много малки и средни предприятия, срещу вероятното повторно възникване на вредата, по-скоро слабото оказване на съдействие от страна на вносителите и ползвателите предполага, че продължаването на мерките не би оказало несъразмерно голямо отрицателно въздействие върху тях.

6. Заключение относно интереса на Съюза

- (208) Въз основа на изложеното по-горе Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини да се счита, че запазването на мерките по отношение на вноса на керамични плочки с произход от КНР не е в интерес на Съюза.

3. ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ОПОВЕСТЯВАНЕ

- (209) Всички страни бяха информирани за основните факти и съображения, на които се основава намерението за запазване на съществуващите мерки по отношение на КНР. На страните също така беше даден срок да представят коментари след оповестяване на информацията. Изявленията и коментарите бяха надлежно взети предвид, когато това беше обосновано.
- (210) От гореизложеното следва, че както е предвидено в член 11, параграф 6 от основния регламент, антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на керамични плочки с произход от КНР и наложени с Регламент (ЕС) № 917/2011, следва да бъдат запазени.
- (211) Настоящият регламент е в съответствие със становището на Комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

⁽¹⁾ Вж. съображение 78 от Регламент (ЕС) № 258/2011 на Комисията от 16 март 2011 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на керамични плочки с произход от Китайската народна република (ОВ L 70, 17.3.2011 г., стр. 5).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на лакирани/емайлирани и нелакирани/неемайлирани плочки и плочи за настилане или облицоване, от керамика; лакирани/емайлирани и нелакирани/неемайлирани кубчета, парчета и подобни артикули за мозайки, дори върху подложка, от керамика, понастоящем класирани в код по КН 6907 и с произход от Китайската народна република.
2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произведен от посочените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Мито	Допълнителен код по ТАРИК
Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd.; Guangdong Jia-mei Ceramics Co., Ltd.	32,0 %	B938
Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd.; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd.	13,9 %	B939
Guangdong Xinruncheng Ceramics Co. Ltd.	29,3 %	B009
Shandong Yadi Ceramics Co Ltd	36,5 %	B010
Дружества, изброени в приложение I	30,6 %	
Всички други дружества	69,7 %	B999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат, ако пред митническите органи на държавите членки се представи валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, посочени в приложение II. Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.
4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

Член 2

Когато някой производител от Китайската народна република предостави достатъчно доказателства на Комисията, че:

- а) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китайската народна република по време на разследвания период (1 април 2009 г. — 31 март 2010 г.), б) не е свързан с износител или производител, който е обект на мерките, наложени с настоящия регламент, и в) или действително е изнесъл разглежданите стоки, или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период, Комисията може да измени приложение I, като добави новия производител износител към оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката или на които не е предоставено индивидуално третиране, към които поради това се прилага следнопретеглената ставка на митото от 30,6 %.

Член 3

Когато във връзка с посочените в член 1 продукти се подава декларация за пускане в свободно обращение, в съответното поле на посочената декларация се вписва броят квадратни метри от внесените продукти.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 22 ноември 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Оказали съдействие китайски производители, които не са включени в извадката или на които не е предоставено индивидуално третиране:

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Dongguan He Mei Ceramics Co. Ltd	B132
Dongpeng Ceramic (Qingyuan) Co. Ltd	B133
Eagle Brand Ceramics Industrial (Heyuan) Co. Ltd	B134
Enping City Huachang Ceramic Co. Ltd	B135
Enping Huiying Ceramics Industry Co. Ltd	B136
Enping Yungo Ceramic Co. Ltd	B137
Foshan Aoling Jinggong Ceramics Co. Ltd	B138
Foshan Bailifeng Building Materials Co. Ltd	B139
Foshan Bragi Ceramic Co. Ltd	B140
Foshan City Fangyuan Ceramic Co. Ltd	B141
Foshan Gaoming Shuncheng Ceramic Co. Ltd	B142
Foshan Gaoming Yaju Ceramics Co. Ltd	B143
Foshan Guanzhu Ceramics Co. Ltd	B144
Foshan Huashengchang Ceramic Co. Ltd	B145
Foshan Jiajun Ceramics Co. Ltd	B146
Foshan Mingzhao Technology Development Co. Ltd	B147
Foshan Nanhai Jingye Ceramics Co. Ltd	B148
Foshan Nanhai Shengdige Decoration Material Co. Ltd	B149
Foshan Nanhai Xiaotang Jinzun Border Factory Co. Ltd	B150
Foshan Nanhai Yonghong Ceramic Co. Ltd	B151
Foshan Oceanland Ceramics Co. Ltd	B152
Foshan Oceano Ceramics Co. Ltd	B153
Foshan Sanshui Hongyuan Ceramics Enterprise Co. Ltd	B154
Foshan Sanshui Huiwanjia Ceramics Co. Ltd	B155
Foshan Sanshui New Pearl Construction Ceramics Industrial Co. Ltd	B156
Foshan Shiwan Eagle Brand Ceramic Co. Ltd	B157
Foshan Shiwan Yulong Ceramics Co. Ltd	B158
Foshan Summit Ceramics Co. Ltd	B159
Foshan Tidiy Ceramics Co. Ltd	B160
Foshan VIGORBOOM Ceramic Co. Ltd	B161
Foshan Xingtai Ceramics Co. Ltd	B162
Foshan Zhuyangyang Ceramics Co. Ltd	B163

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Fujian Fuzhou Zhongxin Ceramics Co. Ltd	B164
Fujian Jinjiang Lianxing Building Material Co. Ltd	B165
Fujian Minqing Jiali Ceramics Co. Ltd	B166
Fujian Minqing Ruimei Ceramics Co. Ltd	B167
Fujian Minqing Shuangxing Ceramics Co. Ltd	B168
Gaoyao Yushan Ceramics Industry Co. Ltd	B169
Guangdong Bode Fine Building Materials Co. Ltd	B170
Guangdong Foshan Redpearl Building Material Co. Ltd	B171
Guangdong Gold Medal Ceramics Co. Ltd	B172
Guangdong Grifine Ceramics Co. Ltd	B173
Guangdong Homeway Ceramics Industry Co. Ltd	B174
Guangdong Huiya Ceramics Co. Ltd	B175
Guangdong Juimsi Ceramics Co. Ltd	B176
Guangdong Kaiping Tilee's Building Materials Co. Ltd	B177
Guangdong Kingdom Ceramics Co. Ltd	B178
Guangdong Monalisa Ceramics Co. Ltd	B179
Guangdong New Zhong Yuan Ceramics Co. Ltd Shunde Yuezhong Branch	B180
Guangdong Ouya Ceramics Co. Ltd	B181
Guangdong Overland Ceramics Co. Ltd	B182
Guangdong Qianghui (QHTC) Ceramics Co. Ltd	B183
Guangdong Sihui Kedi Ceramics Co. Ltd	B184
Guangdong Summit Ceramics Co. Ltd	B185
Guangdong Tianbi Ceramics Co. Ltd	B186
Guangdong Winto Ceramics Co. Ltd	B187
Guangdong Xinghui Ceramics Group Co. Ltd	B188
Guangning County Oudian Art Ceramic Co. Ltd	B189
Guangzhou Cowin Ceramics Co. Ltd	B190
Hangzhou Nabel Ceramics Co. Ltd	B191
Hangzhou Nabel Group Co. Ltd	B192
Hangzhou Venice Ceramics Co. Ltd	B193
Heyuan Becarry Ceramics Co. Ltd	B194
Guangdong Luxury Micro-crystal stone Technology Co., Ltd	B195
Hitom Ceramics Co. Ltd	B196
Huiyang Kingtile Ceramics Co. Ltd	B197

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Jiangxi Ouya Ceramics Co. Ltd	B198
Jingdezhen Tidiy Ceramics Co. Ltd	B199
Kim Hin Ceramics (Shanghai) Co. Ltd	B200
Lixian Xinpeng Ceramic Co. Ltd	B201
Louis Valentino (Inner Mongolia) Ceramic Co. Ltd	B202
Louvrenike (Foshan) Ceramics Co. Ltd	B203
Nabel Ceramics (Jiujiang City) Co. Ltd	B204
Ordos Xinghui Ceramics Co. Ltd	B205
Qingdao Diya Ceramics Co. Ltd	B206
Qingyuan Guanxingwang Ceramics Co. Ltd	B207
Qingyuan Oudian Art Ceramic Co. Ltd	B208
Qingyuan Ouya Ceramics Co. Ltd	B209
RAK (Gaoyao) Ceramics Co. Ltd	B210
Shandong ASA Ceramic Co. Ltd	B211
Shandong Dongpeng Ceramic Co. Ltd	B212
Shandong Jialiya Ceramic Co. Ltd	B213
Shanghai CIMIC Holdings Co., Ltd	B214
Sinyih Ceramic (China) Co. Ltd	B215
Sinyih Ceramic (Penglai) Co. Ltd	B216
Southern Building Materials and Sanitary Co. Ltd of Qingyuan	B217
Tangshan Huida Ceramic Group Co. Ltd	B218
Tangshan Huida Ceramic Group Huiquin Co. Ltd	B219
Tegaote Ceramics Co. Ltd	B220
Tianjin (TEDA) Honghui Industry & Trade Co. Ltd	B221
Topbro Ceramics Co. Ltd	B222
Xingning Christ Craftworks Co. Ltd	B223
Zhao Qing City Shenghui Ceramics Co. Ltd	B224
Zhaoqing Jin Ouya Ceramics Company Limited	B225
Zhaoqing Zhongheng Ceramics Co. Ltd	B226
Zibo Hualiansheng Ceramics Co. Ltd	B227
Zibo Huaruino Ceramics Co. Ltd	B228
Shandong Tongyi Ceramics Co. Ltd	B229
Onna Ceramic Industries (China) Co., Ltd	B293
Everstone Industry (Qingdao) Co., Ltd	B998

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Върху валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, изготвена по следния образец:

1. Име и длъжност на служителя на субекта, издал търговската фактура.
2. Следната декларация:

„Аз, долуподписаният, заявявам, че (количеството) керамични плочки, продавани за износ в Европейския съюз и обхванати от настоящата фактура, са произведени от (наименование на дружеството и регистрирано седалище) (допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.

(Дата и подпис)“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2180 НА КОМИСИЯТА

от 16 ноември 2017 година

за удължаване на срока на действие на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/412 за разрешаване на възможността държавите членки да предоставят временна дерогация от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на дървен материал от ясен с произход от или преработен в Канада

(нотифицирано под номер С(2017) 7488)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 15, параграф 1, първото тире от нея,

като има предвид, че:

- (1) По силата на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/412 на Комисията ⁽²⁾ на държавите членки се дава възможност чрез дерогация от член 5, параграф 1 от Директива 2000/29/ЕО и във връзка с част А, раздел I, точка 2.3 от приложение IV към същата директива да разрешат въвеждането в Съюза на дървен материал от ясен (*Fraxinus L.*) с произход от Канада при спазване на определени условия.
- (2) Тъй като обстоятелствата, които оправдават посоченото разрешение, все още са налице и няма нова информация, която да даде основание за преразглеждане на специалните условия, валидността на разрешението следва да се продължи.
- (3) Предвид натрупания опит по прилагането на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/412 е целесъобразно срокът на валидност на разрешението да се удължи с още една година.
- (4) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2016/412 следва да бъде съответно изменено.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 5 от Решение за изпълнение (ЕС) 2016/412 датата „31 декември 2017 г.“ се заменя с „31 декември 2018 г.“.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 16 ноември 2017 година.

За Комисията

Vytienis ANDRIUKAITIS

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/412 на Комисията от 17 март 2016 година за разрешаване на възможността държавите членки да предоставят временна дерогация от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на дървен материал от ясен с произход от или преработен в Канада (ОВ L 74, 19.3.2016 г., стр. 41).

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2181 НА КОМИСИЯТА**от 21 ноември 2017 година****за изменение на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918 относно някои предпазни мерки по отношение на болестта хронично линеене**

(нотифицирано под номер C(2017) 7661)

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 г. относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопатии ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 999/2001 се установяват правила за превенция, контрол и ликвидиране на трансмисивни спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ) в Съюза. Той се прилага за производството и пускането на пазара на живи животни и продукти от животински произход, а в някои конкретни случаи — и за износа им. В него се предвиждат, наред с другото, и програми за мониторинг на определени ТСЕ, както и приемането на предпазни мерки в случай на поява на огнища на ТСЕ.
- (2) С Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918 на Комисията ⁽²⁾ се определят временни предпазни мерки по отношение на болестта хронично линеене (БХЛ). То бе прието след установяването през 2016 г. на пет случая на БХЛ при животни от семейство еленови в Норвегия. Тогава за пръв път БХЛ бе установена в Европа, като това бе и първият случай в света на поява на болестта при северни елени в естествени условия. БХЛ е инфекциозно заболяване и в случай на поява на огнище на тази болест съществува потенциален риск тя да обхване и други популации животни от семейство еленови и други региони, включително територията на други държави — членки на Съюза, и на държави от Европейската асоциация за свободна търговия, членки на Европейското икономическо пространство (членуващи в ЕИП държави от ЕАСТ).
- (3) На 2 декември 2016 г. Европейският орган за безопасност на храните (ЕОБХ) прие научно становище относно БХЛ при животните от семейство еленови („становището на ЕОБХ“) ⁽³⁾. В становището на ЕОБХ се препоръчва изпълнението на тригодишна програма за наблюдение на БХЛ при животните от семейство еленови в Естония, Исландия, Латвия, Литва, Норвегия, Полша, Финландия, Швеция, които са държавите членки и членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ, притежаващи популация от северни елени и/или лосове. В становището на ЕОБХ се подчертава, че тригодишната програма за мониторинг на БХЛ следва да има за цел да се потвърди или отхвърли наличието на БХЛ в държави, в които никога не е била установявана тази болест, и в държави, в които БХЛ е била установявана, с оглед оценка на заболяемостта и географското разпространение на БХЛ. Към днешна дата БХЛ не е установявана в Съюза, а що се отнася до членуващите в ЕИП държави от ЕАСТ, тя е установявана само в Норвегия.
- (4) След приемането на становището на ЕОБХ, с Регламент (ЕС) 2017/1972 на Комисията ⁽⁴⁾ бе изменено приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001, за да се предвиди тригодишна програма за мониторинг на БХЛ при животните от семейство еленови в определени държави членки и членуващи в ЕИП държави от ЕАСТ, притежаващи популации от животни от семейство еленови, които е възможно да са били изложени на БХЛ, като тази програма ще обхване периода от 1 януари 2018 г. до 31 декември 2020 г. (тригодишната програма за мониторинг на БХЛ). Целта на тригодишната програма за мониторинг на БХЛ е да се получи ясна картина за епидемиологичната обстановка по отношение на БХЛ при животните от семейство еленови в Европа.
- (5) Между януари и септември 2017 г. Норвегия уведоми Комисията и държавите членки чрез подаване в електронен формат, в съответствие с посоченото в част I.B от глава Б на приложение III към Регламент (ЕО) № 999/2001, на информация за установени три нови случая на БХЛ при диви северни елени, в допълнение към петте случая на БХЛ, установени през 2016 г. в Норвегия при диви северни елени и диви лосове.

⁽¹⁾ ОВ L 147, 31.5.2001 г., стр. 1.⁽²⁾ Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918 на Комисията от 28 октомври 2016 г. относно някои предпазни мерки по отношение на болестта хронично линеене (ОВ L 296, 1.11.2016 г., стр. 21).⁽³⁾ Научно становище относно болестта хронично линеене (БХЛ) при животните от семейство еленови, *The EFSA Journal* (Бюлетин на ЕОБХ) (2017); 15(1):46.⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) 2017/1972 на Комисията от 30 октомври 2017 г. за изменение на приложения I и III към Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно програма за наблюдение на болестта хронично линеене при животните от семейство еленови в Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция и за отмяна на Решение 2007/182/ЕО на Комисията (ОВ L 281, 31.10.2017 г., стр. 14).

- (6) В становището на ЕОБХ също така се подчертава, че използването на примамки с естествена урина от животни от семейство еленови увеличава вероятността за въвеждане на БХЛ в Съюза, и се препоръчва да се предприемат мерки с цел да се намали вероятността за въвеждането ѝ посредством такива примамки. Инфекциозността на БХЛ присъства в урината, което е фактор за предаване и разпространение на БХЛ. Под формата на ловни примамки урината с произход от заразени животни от семейство еленови следователно може да доведе до разпространение на заразата в райони, в които дотогава не е присъствала БХЛ. Поради това в становището на ЕОБХ се препоръчва да се прекрати използването на ловни примамки с урина от животни от семейство еленови.
- (7) Предвид препоръките в становището на ЕОБХ е целесъобразно в обхвата на предпазните мерки, предвидени в Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918, да се включат и ловните примамки с урина от животни от семейство еленови, като се забрани вносът в Съюза на ловни примамки с урина от животни от семейство еленови от трети държави, въвеждането в Съюза на пратки с ловни примамки с урина, получена от животни от семейство еленови с произход от Норвегия, а също и производството, пускането на пазара и употребата на ловни примамки с урина от животни от семейство еленови с произход от районите от Швеция и Финландия, посочени в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918.
- (8) Освен това, предвид установените нови случаи на БХЛ в Норвегия и в очакване на резултата от тригодишната програма за мониторинг на БХЛ, следва да бъде удължен срокът за прилагане на Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918. Поради това срокът за прилагане на посочения акт следва да бъде удължен до 31 декември 2020 г.
- (9) Също така е необходимо да се измени приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918 с оглед на внесените с настоящото решение изменения в членовете на този акт.
- (10) Поради това Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918 следва да бъде съответно изменено.
- (11) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1918 се изменя, както следва:

1) Въмъква се следният член 3а:

„Член 3а

1. Забранява се вносът в Съюза от трети държави на пратки с ловни примамки с урина от животни от семейство еленови.
2. Забранява се движението в Съюза на пратки с ловни примамки с урина, получена от животни от семейство еленови с произход от Норвегия.
3. Забранява се производството, пускането на пазара и употребата на ловни примамки с урина от животни от семейство еленови с произход от районите, посочени в приложението.“

2) В член 4 датата „31 декември 2017 г.“ се заменя с датата „31 декември 2020 г.“

3) Приложението се заменя с текста на приложението към настоящото решение.

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 21 ноември 2017 година.

За Комисията
Vytenis ANDRIUKAITIS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

1. **Районите в Швеция, посочени в член 2, параграф 2, букви а) и д), член 3, параграфи 1, 2 и 4 и член 3а, параграф 3**
 - област Norrbotten,
 - област Västerbotten,
 - област Jämtland,
 - област Västernorrland,
 - община Älvdalen в област Dalarna,
 - общини Nordanstig, Hudiksvall и Söderhamn в област Gävleborg.
 2. **Районите във Финландия, посочени в член 2, параграф 2, буква б), член 3, параграфи 1, 3 и 4 и член 3а, параграф 3**
 - районът, разположен между норвежко-финландската граница и оградата, която възпрепятства движението на северни елени между двете държави.“
-

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG